

2017财年报告 2017.9 - 2018.8



2017 한중일 3국협력사무국 日中韓三国協力事務局 财年报告 中日韩三国合作秘书处



中日韩三国合作秘书处(Trilateral Cooperation Secretariat: TCS)是经中华人民共和国、日本国和大韩民国三国政府批准建立的国际组织。根据三国政府在2010年12月共同签署的《关于建立三国合作秘书处的协议》,中日韩三国合作秘书处于2011年9月在首尔正式成立。2017财年报告涵盖秘书处自2017年9月至2018年8月的活动和进展。

本报告是英文版《Trilateral Cooperation Secretariat (TCS) Annual Report FY2017》的翻译文本。如中文版内容与英文版不符,均以英文版为准。

目录

• 致辞 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	4
• 中日韩三国合作秘书处概况	6
• 2017财年大事记	10
I. 为三国政府间磋商机制提供支持	15
1. 政治	16
2. 经济与可持续发展	21
3. 社会与文化	36
● 中日韩三国政府间磋商机制	40
Ⅱ. 发掘和推进合作项目	41
1. 政治	42
2. 经济与可持续发展	47
3. 社会与文化	51
4. 跨部门事务	64
III. 与其他机构的交流合作	67
1. 区域性组织和国际组织	68
2. 国家部委、机构和外国使团	72
3. 地方政府	74
4. 媒体和宣传	77
5. 学界与大学	80
Ⅳ. 编纂资料库、研究及出版	83
• 2017财年三国合作秘书处活动一览	90
• 英文缩写	92

致辞



me forme

李钟宪 中日韩三国合作秘书处秘书长

55 三国合作秘书处将继续为提高中日韩国民生活质量, 取得切实可见的成果,发挥平衡协调作用。99

2017财年对于中日韩合作来说意义非凡。首先,在2018年5月 于东京举行的第七届中日韩领导人会议上,中日韩三国领导人 时隔两年半再次会面,就定期举行领导人会议的重要性达成 了一致意见。三国领导人强调了开放和实质性的三国合作对 于改善三国人民日常生活的重要性。此外,领导人重申了三国 合作秘书处的作用,并表示支持秘书处开展强化自身能力建 设的活动,以及更广泛地参与三国政府间磋商机制。

平昌冬奥会和残奥会在韩国的成功举行,为东北亚和平时代创造条件。这样的和平势头将延续到2020年夏季的东京以及2022年冬季的北京,是促进三国合作的宝贵机会。

在中日韩三国合作秘书处成立七周年之际,我们成立了第四届协商委员会。在过去的6年里,中日韩三国政府任命的前三届协商委员会完成了各自两年的任期。现在,秘书处又开始了实现飞跃的新航程。第四届协商委员会以历届委员会取得的成果为基础,强化秘书处的作用,为达成三国领导人强调的中日韩合作实质性成果全力以赴。

过去的一年中,三国间政府磋商机制会议和活动在各领域、各层次展开。秘书处为外交、经济、灾害管理、环境、公共健康、文化等多个领域运行的政府间磋商机制提供了实质性的支持。为纪念中日韩环境部长会议(TEMM)20周年,秘书处出版了包含过去20年三国环境合作成果和东北亚地区可持续发展展望的《1999-2018中日韩环境合作20周年》纪念册。此外,

2018年5月, 秘书处还参加了时隔7年重新召开的中日韩信息通信部长会议, 扩大了对三国间信息通信技术合作的参与。不仅如此, 三国合作秘书处一直积极支持电子商务合作共同研究(在第十一次中日韩经贸部长会议上通过)、亚洲校园、东亚文化之都(CCEA)等后续项目的展开。

除了支持上述的政府间磋商机制以外,秘书处还致力于探索和实行实质性的合作项目,增进公众对中日韩合作的理解。为让奥运会成为加强三国合作的契机,秘书处举办了中日韩奥运会之路图片展和论坛,并以中日韩三国语言发表分析奥运会对经济影响的研究报告《奥林匹克经济》。此外,秘书处正在开展交互数据可视化项目。该项目提供关于三国的人口、商业、能源、环境、技术、访问人口和自然灾害等的在线统计数据。经过一年半的编纂工作,秘书处出版了《中日韩共用汉字词典》,致力于增进三国人民之间的相互理解,促进人文领域的交流与合作。

为满足日益增长的三国政府间磋商机制和合作项目的需求,秘书处在韩国政府的财政支持下,于2018年6月在首尔新设了国际会议室。国际会议室具备包括同声传译在内的高端设备。自启用以来,秘书处已举办了多场研讨会、交流活动、展示会等。

自1999年以来,中日韩三国以东盟与中日韩领导人会议为契机,举行了11次领导人会议,另外还举行了7次单独的三国领导人会议。在此期间,除21个部长级会议外,三国政府间磋商机制数量也已达到70多个。预计近期三国间的年访问人数将达到3000万。仅通过双边磋商无法解决众多跨境问题,因此,无论双边关系起伏,三国合作将成为必然现实。在东北亚地区,中日韩三国应超越单纯的双边关系的组合。作为邻国,三国应不断建立积极的、持续沟通的区域磋商机制。这虽然困难,但并非不可能。

在2017财年期间, 我们目睹了东北亚地区政治状况的历史性变化和挑战。许多困难仍然存在, 需要我们克服。然而, 如果朝鲜半岛和平问题得到解决, 必将为建立和发展三国合作新框架提供巨大助力。

第四届协商委员会的两年任期已经过去了一半。在剩下的任期内,三国合作秘书处将继续为提高中日韩国民生活质量,取得切实可见的成果,发挥平衡协调作用。此外,我们将尽最大努力加强自身能力建设,充分发挥我们作为促进"良性地区主义(good regionalism)"的推动者的作用。为促进三国合作向前发展,我们期待大家的持续关注和支持。

中日韩三国合作秘书处概况

中日韩三国合作秘书处概况

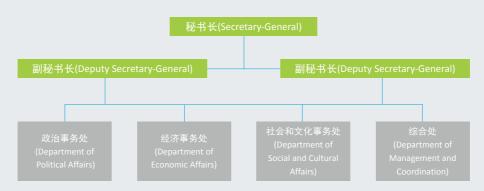
三国合作秘书处(Trilateral Cooperation Secretariat: TCS)是为促进东北亚地区的和平稳定与共同繁荣而设立的国际机构。根据中华人民共和国(以下称"中国")、日本国(以下称"日本")和大韩民国(以下称"韩国")三国政府共同签署的协议,于2011年9月在韩国首尔正式成立。在三国平等参与的原则下,三方各自承担三分之一的秘书处运行费用。

三国合作秘书处的目标是,在三国和东亚地区扮演协调各个部门和利益相关方的中日韩合作中心的角色,以巩固三国合作机制,积极发展面向未来的三国合作关系。

主要职能

- 为三国政府间磋商机制提供支持
- 发掘和推进合作项目
- 与其他机构交流合作
- 编纂资料库、研究及出版

组织结构



协商委员会

协商委员会是秘书处 最高决策组织, 由一名秘书长(SG) 和两名副秘书长 (DSGs)组成。 秘书长和副秘书长 每两年由中日韩三国 轮流任命。

第一届协商委员会 秘书长 🖭 韩国 申凤吉 2011.9 - 2013.8 副秘书长 ● 日本 松川瑠衣 副秘书长 * 中国 毛宁 第二届协商委员会 秘书长 ● 日本 岩谷滋雄 2013.9 - 2015.8 副秘书长 * 中国 陈峰 副秘书长 🤃 韩国 李钟宪 第三届协商委员会 秘书长 中国 杨厚兰 2015.9 - 2017.8 副秘书长 ं 韩国 李钟宪 副秘书长 ● 日本 梅泽彰马 第四届协商委员会 秘书长 :●: 韩国 李钟宪

政治事务处

2017.9 - 2019.8

- 外交
- 安全
- 区域问题
- 国际问题
- ・灾害管理
- 思想库网络
- 公共外交

经济事务处

副秘书长 ● 日本 山本恭司 副秘书长 ■ 中国 韩梅

- 贸易与投资
- 运输与物流
- •知识产权(IPR)
- 信息通信技术(ICT)
- 金融
- 科学与技术
- 标准化合作
- 能源
- 消费者政策
- 环境保护
- 农业
- 水资源
- 林业

社会和文化事务处

- 文化
- 青少年交流
- 媒体
- 教育
- 卫生与福利
- 旅游
- 地方政府交流
- 人事行政
- 体育

综合处

- 规划与协调
- 对外宣传
- 人力资源
- 行政与法律支持
- 预算与财会
- 档案管理

职能部门

协商委员会下设四个 职能部门,由三国政 府派出的专家职员 (PS)及中日韩三国 公开招聘选拔的一般 服务职员(GSS)组成。

历史沿革

1999.11	三国合作的开端 第三次东盟与中日韩领导人会议期间举行首次中日韩三国领导人会晤 (菲律宾•马尼拉)
2008.12	三国合作的制度化 首次在东盟与中日韩领导人会议框架外单独举行中日韩领导人会议 (日本•福冈)
2009.10	就建立三国合作常设秘书处的必要性达成共识 第二次中日韩领导人会议期间就建立常设秘书处促进三国合作达成共识 (中国•北京)
2010.05	关于建立三国合作秘书处的备忘录 三国领导人于第三次中日韩领导人会议期间签署 《关于建立三国合作秘书处的备忘录》(韩国•济州)
2010.12	关于建立三国合作秘书处的协议 中日韩三国政府签署《关于建立三国合作秘书处的协议》(韩国•首尔)
2011.09	中日韩三国合作秘书处正式成立 中日韩三国合作秘书处成立仪式(韩国•首尔)
2012.05	秘书处出席第五次中日韩领导人会议(中国•北京)
2013.10	秘书处出席第十六次东盟与中日韩领导人会议(文莱•斯里巴加湾)
2014.11	秘书处出席第十七次东盟与中日韩领导人会议(缅甸•内比都)
2015.11	秘书处出席第六次中日韩领导人会议(韩国•首尔)
	秘书处出席第十八次东盟与中日韩领导人会议(马来西亚•吉隆坡)
2016.09	秘书处成立五周年招待会(韩国•首尔)
	秘书处出席第十九次东盟与中日韩领导人会议(老挝•万象)
2017.11	秘书处出席第二十次东盟与中日韩领导人会议(菲律宾•马尼拉)
2018.05	秘书处出席第七次中日韩领导人会议(日本•东京)
2018.06	启用TCS国际会议室 TCS国际会议室启用仪式 (韩国•首尔)





- □ 第三次中日韩领导人会议期间签署《关于建立三国合作 秘书处的备忘录》(2010年5月)
- ②中日韩三国合作秘书处挂牌仪式(2011年9月)
- ③ 出席第七次中日韩领导人会议(2018年5月)
- 個 TCS国际会议室启用仪式 (2018年6月)







1 第七次中日韩领导人会议

2018年5月9日,第七次中日韩领导人会议在日本东京举行。日本首相安倍晋三、中国国务院总理李克强、韩国总统文在寅出席会议。李钟宪秘书长率领的中日韩三国合作秘书处代表团参加了此次会议。领导人会议结束后,通过了《第七次中日韩三国领导人会议联合宣言》以及支持2018年韩朝领导人会议上签署的《板门店宣言》的特别声明《中日韩领导人关于2018朝韩领导人会晤的联合声明》。



2018年中日韩三国合作国际论坛

2018年中日韩三国合作国际论坛(IFTC)以"开启三国合作新篇章——十年回首,十年展望"为主题在日本东京举办。2018年正值中日韩单独举行三国领导人会议十周年,因此,该年举办中日韩三国合作国际论坛的目的是纪念中日韩领导人会议十周年,回顾十年间三国合作的丰硕成果,并展望未来十年三国合作的蓝图。

剪 中日韩奥运会之路图片展和论坛

中日韩奥运会之路图片展和论坛是第七次中日韩领导人会议的后续活动,旨在落实三国领导人会议的成果,强调2018年至2022年相继在平昌、东京、北京举行奥运会和残奥会的重要性。在论坛和小组讨论中,中日韩三国奥运会及残奥会相关政府官员及专家们总结了平昌2018年冬奥会的举办经验,以及奥运会期间三国合作的内容。与会者就2020年东京奥运会和2022年北京奥运会的筹备情况,以及加强三国合作和持续发展的方案交换了意见。图片展上展示了记录中日韩国家代表选手和助威团的竞争与合作的83张照片。



2018年中日韩三国合作国际论坛





p59 TCS国际会议室启用仪式

2018年6月新启用的国际会议室和三国合作秘书处办公室位于同一建筑内,旨在让三国合作秘书处与包括大众在内的各利益相关方进行更加密切的沟通,并宣传三国合作的重要性。会议室内设有中文、日语、韩语和英语的同声传译设备,可根据博览会、演出、演讲、研讨会、论坛等多种活动变更布局,有效利用空间。

60 2018中日韩记者交流项目

中日韩记者交流项目(TJEP)旨在让来自三国的记者们通过交流增进对三国合作的理解及营造有利于三国共同繁荣的建设性的媒体环境。该项目为期十天,于2014年启动,是三国合作秘书处的旗舰项目。2018年第五届中日韩记者交流项目以"三国合作的今后十年"为主题,于6月13日至23日分别在中国、日本、韩国(按访问顺序)举行。来自中日韩三国的九名记者组成了TJEP代表团。



■ 第二十次中日韩环境部长会议纪念册:《1999-2018中日韩环境 合作20周年》

为庆祝中日韩环境部长会议(TEMM)20周年,提高大众对中日韩环境部长会 议和东北亚三国环境合作的认识,三国合作秘书处制作出版了《1999-2018中 日韩环境合作20周年》纪念册,分别以中文、日语、韩语和英语四种版本发 行。纪念册中收录了环境部长会议20年进程及成果,以及未来三国在促进东北 亚可持续发展方面的合作方向。

5 第六届中日韩工商界研讨交流会

三国合作秘书处于2018年7月在日本东京举行了第六届中日韩工商界研讨交流会(TBNR),主题为"发展中日韩跨境创业——公共及私营部门的角色"。活动邀请了经济协会、公共机构、大企业和创业公司,共同分享了三国跨国境创业项目的相关信息。与会者和赞助机构强调,通过建立三国间平台促进跨境创业项目合作,对于弘扬企业家精神至关重要。

2018青年大使项目

2018青年大使项目(YAP)从7月到8月在首尔和济州岛进行。该项目是三国合作秘书处每年主办的学生交流项目,旨在增进青年对三国合作的理解,培养共同体意识和促进相互间友谊。今年,来自三国的20名大学生和研究生参加了本次项目。





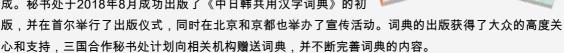
№7 交互数据可视化

为向公众及时提供三国相关的最新统计信息且方便公众了解此类信息,三国合作秘书处在官方网站上引进了交互数据可视化系统,提供包括经济、能源、环境、科学、技术、访问者数、人口和自然灾害等各领域的主要统计数据。

한중일공통어휘집

P88 中日韩共用汉字词典

《中日韩共用汉字词典》(TCVD)是以2014年东北亚名人会第九次会议发布的《中日韩共同常用八百汉字表》为基础出版的词典。该词典包括中国、日本和韩国常用的658个共同词汇及句子,经过三国专家组成的编撰委员会历时一年半的精心编写而成。秘书处于2018年8月成功出版了《中日韩共用汉字词典》的初



63 中日韩"三国一漆"漆艺展和艺术家座谈会

为增进公众对中日韩三国在艺术领域相互交流的历史,和对三国合作的理解,秘书处今年首次举办了中日韩"三国一漆"漆艺展和艺术家座谈会。此次活动展示了来自三国的14幅画作和10件雕塑,共24件漆艺艺术作品,并举办了三国漆艺艺术家出席的座谈会。此次漆艺展为期两周,吸引了300多名参观者。此外,开幕式期间还举行了中日韩茶文化体验活动和三国传统音乐合奏演出。

网 区域合作对话会: "中日韩+X"与三国合作展望

区域合作对话会是第七次中日韩领导人会议的后续活动,于2018年8月在首尔举办。活动中,来自中国、日本、韩国、欧盟驻韩代表团以及APEC秘书处的与会者就第七次领导人会议中提出的新概念"3+1合作模式"的含义进行讨论,分享各自的理解和分析,并就可行的路径及领域交换了意见。







1. 政治



三国外交部负责会议议程的设置和成果的跟踪,牵头召开司长级、部长级和领导人会议等不同级别的会议,并与其他部委共享相关领域的信息与合作进展。通过上述举措,三国外交部及时了解三国合作的进展情况,并为今后的合作设定方向,促进区域和国际问题的协商,并为领导人会议做好必要准备。

秘书处按照《中日韩三国政府关于建立三国合作秘书处的协议》第三条第一项(一)的相关内容,为中日韩领导人会议提供支持。秘书处与三国外交部保持密切沟通,积极参与会议筹备,跟踪会议结果文件的执行情况,为此建立数据库,并与有关部门合作促进新的合作项目。与此同时,秘书处也努力增强三国合作的动力,致力实现三国合作的制度化。



第二十次东盟与中日韩领导人会议

第二十次东盟与中日韩领导人会议

2017年11月14日在菲律宾马尼拉举行了第二十次东盟与中日韩领导人会议 [ASEAN Plus Three (APT) Summit],李钟宪秘书长率三国合作秘书处代表团参加。各国领导人讨论了东盟与中日韩合作、区域和国际社会的热点问题,并对今后合作进行展望。领导人们就东盟与中日韩合作磋商机制的重要性达成共识,并同意继续扩大并强化合作。此外,会议通过了《关于10+3合作20周年的马尼拉宣言》,其中包括支持增强东盟秘书处和三国合作秘书处之间合作的内容。

1997年12月,东盟、中国、日本和韩国领导人会晤并举行了非正式领导人会议。 东盟与中日韩合作机制以此为契机而成立。东盟与中日韩领导人会议于1999年起制度化,旨在加强和深化东亚地区在政治、经济、社会等各领域、各层次的合作。

概曲

时间: 2017年11月14日

地点: 菲律宾马尼拉

参会: 🧧 东盟十国领导人

● 🌌 💌 日中韩三国领导人

成果: 《10+3领导人会议20周年纪念峰会主席声明》

-《关于10+3合作20周年的马尼拉宣言》

第七次中日韩领导人会议一

2018年5月9日第七次中日韩领导人会议(Trilateral Summit) 在日本东京举行,中国国务院总理李克强、日本首相安倍晋三和韩国总统文在寅出席了本次领导人会议。李钟宪秘书长率三国合作秘书处代表团参加会议。在迎来三国领导人会议十周年之际,各国领导人回顾了过去十年间三国合作的成果,并讨论今后十年三国合作的发展方向。三国领导人对定期举行中日韩领导人会议的重要性表示认同。

会议结束后,领导人通过了《第七次中日韩领导人会议联合宣言》及2015年11 月以后举行的三国会议清单。领导人们通过宣言重申了三国合作秘书处在推动 三国合作中的作用,并支持强化三国合作秘书处的能力及其对三国间所有磋商机 制进行广泛参与。领导人们还重申了启动三国合作基金(Trilateral Cooperation Fund: TCF) 有助于实施三国合作项目。

在中日韩领导人会议之下,三国间还有超过70个的政府间合作机制,是增进三国与东北亚地区合作的重要平台。中日韩三国领导人会议始于2008年中日韩领导人在10+3框架外的独立会晤。独立举行的三国领导人会议体现了三国加强东北亚合作的政治意愿和责任。如今,三国领导人会议为推动现有合作制度化和发掘新项目提供重要助力。



概要

时间: 2018年5月9日

地点: 日本东京

参会: ● ■ ● 日本、中国和韩国三国领导人成果: 『《第七次中日韩领导人会议联合宣言》

《中日韩领导人关于2018朝韩领导人会晤的联合声明》



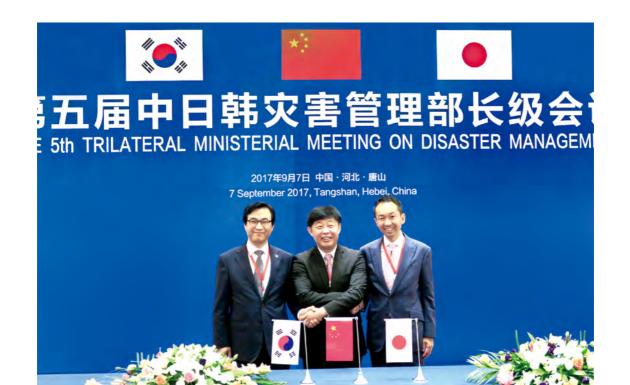
次害管理

各国对减少灾害风险的重要性认识逐渐提高,越来越重视区域和国际合作。考虑到中日韩三国隔海相邻,密切的跨国境和区域合作才能有效应对灾害,规避风险,从而打造更强健的社会、营造更安全的环境。

2011年东日本大地震发生以后,上述认识和共同责任感得以强化,在当年召开的第四次中日韩领导人会议上,领导人重申了加强灾害管理合作的决定。三国合作秘书处致力建立灾害管理领域的地区合作框架,搭建三国政府官员和专家间的政策交流和演练平台。

第五届中日韩灾害管理部长级会议

三国合作秘书处参加了2017年9月7日在中国唐山举行的第五届中日韩灾害管理部长级会议(Trilateral Ministerial Meeting on Disaster Management)。会上,三国代表团探讨了各国灾害管理情况,并探索了今后的合作方向。三国代表重申了应进一步加强中日韩三国灾害管理领域交流合作,全力应对气候变化、有效降低灾害风险、最大程度减轻灾害损失,共同造福三国和三国人民,并签署《第五届中日韩灾害管理部长级会议联合宣言》。该宣言明确将继续推动实施《2015-2030年仙台减少灾害风险框架》(SFDRR),并在全面加强防灾减灾救灾能力建设方面开展务实合作。此外,三国合作秘书处向副部长们报告了在上次会议之后三国在相关领域的活动内容,并表示将努力推动本届会议成果的落实。



2009年起隔年举行的灾害管理部长级会议是为了促进三国在灾害管理领域开展务实合作,共同交流各国灾害管理有关活动和当前面临的议题等信息。

栂亜

时间:2017年9月7日地点:中国唐山

参会: ■ 中国民政部(MCA)

轉国行政安全部(MOIS)

● 日本内阁府(CAO)

成果:《第五届中日韩灾害管理部长级会议联合宣言》

第十届中日韩核安全监管高官会

第十届中日韩核安全监管高官会[Trilateral Top Regulators Meeting(TRM) on Nuclear Safety]于2017年12月5日在日本东京举行,三国合作秘书处以观察员的身份参加。三国代表团就核安全活动的最新动态和各国对《核安全公约(CNS)》的课题和应对进行了报告,并探讨了联合应急演练(JED)的成果以及在中日韩核安全监管高官会机制下设立的三个工作组的成果。此外,各方还进行了关于东京电力公司(TEPCO)福岛核电站、碳分离及安全文化等三个主题的讨论活动。

第二天举行了第五届高官会专题研讨会(TRM Plus)。各国专家在加强中日韩有关核安全的技术交流的宗旨下,就"地震应对方法"、"应急准备和响应"、"核电站现场检查"等议题交换了意见。

中日韩核安全监管高官会于2008年9月正式启动,旨在加强核能安全管制及交流核能安全区域合作的焦点和技术信息。该磋商机制下设有高官会专题研讨会、联合应急演练及人力资源开发工作组(WGHRD)、在线信息共享工作组(WGOIS)和应急响应工作组(WGEPR)等三个工作组。

概要

时间: 2017年12月5日-6日

地点:日本东京

参会: ● 日本原子力规制委员会(NRA)

■ 韩国核安全与核安保委员会(NSSC)

■ 中国环境保护部国家核安全局(NNSA/MEP)

2. 经济与可持续发展

2. 经济与可持 续发展



🧯 贸易与投资

中日韩三国作为世界经济发展的主要引擎,在国际舞台上发挥着重要作用。中日韩经贸部长磋商机制一直以来积极推进有利于三国共同利益的议题和合作项目,取得了丰硕的成果。2012年,三国政府签订了三国间首个经贸协定《中日韩投资协定》。基于2003-2009年间关于制定可能的自贸协定的联合研究,以及2010-2012年产官学界关于自贸协定的讨论,三国自2013年起就开启了建立中日韩自贸区的谈判磋商。

三国合作秘书处与三国经贸部委一直保持密切合作,推进了包括中日韩经贸部长会议上达成共识的"三国加强供应链互联互通(SCC)联合研究"项目及"电子商务联合研究"项目,为该领域的三国合作做出积极贡献。此外,三国合作秘书处将其在推动经济合作领域的项目延伸至了东盟+3框架中,根据第十八次东盟与中日韩外长会议通过的《东盟与中日韩合作工作计划》,为进一步加强区域一体化、推进东盟与中日韩的合作项目和倡议,秘书处积极寻求与东盟秘书处和其他有关组织的合作机会。

中日韩电子商务合作联合研究第三次工作组会议

随着电子商务的重要性和经济价值的提高,2016年10月召开的第十一次中日韩经贸部长会议通过了实施"中日韩电子商务合作联合研究"项目的决定,三国合作秘书处被指定为主管及协调该项目的机构。联合研究旨在对三国电子商务现况和特点进行基础研究,对建立单一数字市场所要克服的问题进行分析。

三国合作秘书处在首尔和北京分别主办了第一次和第二次工作组会议。三国经贸部的官员和指定研究机构的研究员参加了会议,讨论了研究的进展情况。2017年9月12日,秘书处在东京举行了第三次工作组会议。会上,代表们就今后三国在电子商务领域的合作进行了积极的讨论。此项联合研究的成果将在下一届中日韩经贸部长会议上公布。

概要

时间: 2017年9月12日

地点:日本东京

参会: ● 日本经济产业省(METI)、日本贸易振兴机构(JETRO)

■ 中华人民共和国商务部(MOFCOM)、中国信息通信研究院(CAICT)



第十六次泛黄海经济技术交流会议

三国合作秘书处应九州经济国际化推进机构(KEI)邀请,以国际机构观察员的身份参加了自2017年11月29日至30日举行的第十六次泛黄海经济技术交流会议(Yellow Sea Rim Economic and Technological Conference)。三国合作秘书处副秘书长韩梅在全体会议上介绍了秘书处作为国际机构为中日韩企业和地方政府间合作做出的贡献。来自三国的与会者分享了泛黄海经济区的经验,表明了对促进贸易、投资和技术交流的坚定立场,并就解决老龄化及青年失业等共同的社会问题交换了意见。

泛黄海中日韩经济技术交流会议是地区性的合作机制,会议邀请政府、经济协会、企业、大学和研究机构的代表参会,旨在促进三国的经济及技术合作。该会议由2000年第四次东盟与中日韩领导人会议发起,于2001年在日本福冈正式启动。会议目的是促进三国的贸易和投资、技术交流和人员互通。

概要

时间: 2017年11月29日-30日

地点:日本鹿儿岛

参会: ● 经济产业省九州经济产业局、九州经济联合会、九州经济国际 化推进机构(KEI)

■ 商务部(MOFCOM)

22





知识产权(IPR)

鉴于中日韩三国提交的专利申请占全世界一半以上,三国联合开发国际知识产权(IP)系统势在必行。为此,除了相当于部长级会议的中日韩知识产权局局长政策对话会以外,三国还召开了各类工作层会议,如自动化专家会议、专利审查联合专家会议及中日韩知识产权培训机构领导会议等。此外,三国的相关机构还新建了提供三国知识产权相关资料的中日韩知识产权合作网站TRIPO(Trilateral IP Offices)。三国合作秘书处从2014年开始参加中日韩知识产权局局长政策对话会议和中日韩知识产权用户研讨会持续支持该项合作机制。

第十七次中日韩知识产权局局长会议

第十七次中日韩知识产权局局长政策对话会议(TRIPO Heads Meeting)于2017年12月6日在济州岛举行。会上,三国局长介绍了各自国家知识产权工作的最新进展,并就三国在知识产权领域合作的各个议题进行了深入的讨论。考虑到中日韩三国每年受理的专利申请量占全球的一半以上,以及专利申请的递增趋势,三国局长就加强知识产权局之间的合作达成了共识。三国局长认识到,知识产权领域正急剧变化,设定新的合作方向势在必行。三国局长同意在第四次产业革命时代保护知识产权,并探索符合三国知识产权局特点的新合作方向。此外,会议通过了代表三国知识产权合作的新图标。

中日韩知识产权局局长会议从2001年开始举行,由中国国家知识产权局 (CNIPA)、韩国特许厅(KIPO)、和日本特许厅(JPO)的局长或厅长参 加。会议每年在三个国家轮流举办,探讨关于专利、设计和商标等领域的三国合 作事宜。

概要

时间:2017年12月6日

地点:韩国济州岛

参会:ጮ 韩国特许厅(KIPO)

■ 中国国家知识产权局 [CNIPA,原SIPO]

● 日本特许厅(JPO)

第五届中日韩知识产权用户研讨会

第五届中日韩知识产权用户研讨会(TRIPO User Symposium,原"中日韩知识产权研讨会"),于2017年12月7日举行。三国合作秘书处每年都参加该研讨会。本财政年,三国合作秘书处副秘书长山本恭司发表了以"第四次工业革命中的中日韩知识产权战略"为主题的开幕致辞。他介绍了第四次工业革命下中日韩三国行政及司法机构如何保护知识产权的最新动向。

概要

时间: 2017年12月7日

地点: 韩国济州岛

参会: ጮ 韩国特许厅(KIPO)

■ 中国国家知识产权局 [CNIPA,原SIPO]

● 日本特许厅(JPO)

主题: "第四次工业革命中中日韩的知识产权战略"





信息通信技术(ICT)

随着全球信息技术产业迅速发展,中日韩三国在信息通信技术领域合作的重要性日益凸显。特别是,为开源软件(OSS)相关合作设定方向非常重要。中日韩之间已经存在三国信息通信部长会议、司长会及其他工作组会议等机制。与此同时,三国还举办了东北亚开源软件推进论坛,促进三国公共和私营部门之间的合作。

三国合作秘书处深刻认识到三国在信息通信技术领域合作的必要性,积极参与该 磋商机制。鉴于秘书处近年来在经济事务领域的诸多磋商机制中做出的贡献,相 信将来三国合作秘书处在信息通信领域也会发挥重要的作用。



第六次中日韩信息通信部长会议

自2011年第五次会议后,三国时隔七年恢复举办了信息通信部长会议(ICT Ministers' Meeting)。三国合作秘书处代表团首次参会,并由山本恭司副秘书长致贺词。会上,三国部长交流了信息通信技术政策现况,并讨论了信息通信技术的运用方案,以应对老龄化和支持三国相继主办奥运会等共同课题。会议重申了第七次中日韩领导人会议通过的关于加强三国信息通信合作的决定,三国部长再次肯定了加强未来合作的意愿。

部长会议结束后,还举行了中日韩信息通信企业论坛(Exchange Meeting of China-Japan-Korea ICT Private Enterprises)。企业代表们介绍了5G、物联网(IoT)、人工智能(AI)和8K等创新技术和先进政策。

在2000年举行的第二次东盟与中日韩领导人会议上,中国提议设立中日韩信息通信部长会议,旨在加强东北亚的IT合作,并通过三国在IT技术和标准化领域的合作,引领全球高端IT技术和服务市场。2002年,三国在国际电信联盟(ITU)全权代表大会期间举行了第一次会议。但2011年1月以后,会议暂时中断。后来,在第六次中日韩领导人会议上,三国领导人同意定期召开中日韩信息通信部长会议。

概要

时间:2018年5月28日

地点:日本东京

参会: ● 日本总务省(MIC)

■ 中国工业和信息化部(MIIT)

■ 韩国科学技术和信息通信部(MSIT)





东北亚在过去数十年里实现了经济快速增长。与此同时,环境污染和生态系统恶化也日益加剧。为解决东北亚地区面临的环境问题,实现可持续发展,三国于1999年设立中日韩环境部长会议,通过这一高层磋商机制进行合作。第六次中日韩领导人会议通过了《中日韩环境合作联合声明》,强调需要继续加强合作,解决九个优先领域的共同环境问题。第七次领导人会议重申了在环境部长会议机制下支持和加强三国协同合作的决心。

三国合作秘书处坚信东北亚是一个环境共同体。秘书处为环境部长会议磋商机制 提供行政和技术支持,落实其后续项目,探索和实行九个优先领域的合作项目, 致力于为环境部长会议磋商机制做出有意义和实质性的贡献。

第二十次中日韩环境部长会议

2018年6月23日和24日,第二十次中日韩环境部长会议(Tripartite Environment Ministers Meeting:TEMM)在中国苏州举行。三国合作秘书处代表团以观察员身份参加了会议。会上,三国环境部长介绍了最新的国内政策,共同讨论了解决区域及国际环境问题的核心战略。中日韩环境部长会议是三国之间成立时间最长、也是最系统化和制度化的磋商机制。为纪念其成立20周年,三国部长们回顾了自1999年以来,中日韩环境合作的发展情况和成果,并强调了积累的经验和发展前景。此外,三国还协议进一步加强合作,解决东北亚地区的现有问题。

会议期间还举办了青年论坛(Youth Forum)和中日韩环境商务圆桌会议(Tripartite Roundtable on Environmental Business)等分论坛。为了提高公众在环境保护方面的意识,三国合作秘书处协助青年论坛策划并开展了环境保护宣传活动。此外,为纪念过去的成果,描绘更加绿色的东北亚蓝图,秘书处还与中国-东盟环境保护合作中心一起出版了《1999-2018中日韩环境合作20周年》纪念册。该纪念册是第二十次中日韩环境部长会议的主要成果之一,在部长会议上发放。

更多详情请参阅<u>秘书处</u> <u>官方网站</u>。 中日韩环境部长会议是目前21个三国部长级磋商机制中时间最长、最具系统性的 磋商机制。自1999以来,无论东北亚局势和各国政治如何变化,都坚持每年举 办。在该磋商机制下,三国致力于推动环境管理合作,发挥区域内环境管理的主 导作用,为改善全球环境做出贡献。 概要

时间: 2018年6月23日-24日

地点: 中国苏州

参会: ■ 中国生态环境部 (MEE, 前环保部"MEP")

● 日本环境省(MOE) ■ 韩国环境部(ME)

成果:《第二十次中日韩环境部长会议联合公报》

第十九次中日韩环境部长会议后期工作组会

2017年12月22日,第十九次中日韩环境部长会议后期工作组会(Post-TEMM19 Working Level Meeting: WLM)在首尔举行。中日韩工作层探讨了《中日韩环境合作联合行动计划(2015-2019)》和《第十九次中日韩环境部长会议联合公报》的项目进展情况。中方报告了2018年在中国召开的第二十次中日韩环境部长会议方案。通过这次会议,三国不仅将介绍各自取得的成果并就环境合作交换意见,也将庆祝会议开启20周年并绘制未来环境合作的蓝图。三国合作秘书处经济事务处处长张殷荣在工作组会上介绍了提高大众认识的项目成果。

概要

时间:2017年12月22日

地点:韩国首尔

参会: ☞ 韩国环境部 (ME)

■ 中国生态环境部(MEE, 前环保部"MEP")

日本环境省 (MOE)

第二十次中日韩环境部长会议前期工作组会和司长会

三国合作秘书处代表团参加了2018年3月28日在中国北京举行的第二十次中日韩环境部长会议前期工作组会(Pre-TEMM20 Working Level Meeting)。三国环境部工作层就第二十次中日韩环境部长会议的议程及后勤安排、联合公报和《中日韩环境合作联合行动计划(2015-2019)》的进展情况等进行了讨论。2018年正值中日韩环境部长会议开启20周年,为纪念会议成果,三国讨论出版《中日韩环境合作回顾与展望》和20周年纪念册,并由三国合作秘书处负责出版20周年纪念册。

2018年5月30日,三国合作秘书处代表团参加了在中国苏州举行的第二十次中日 韩环境部长会议司长会(Directors-General Meeting for TEMM20:DGM)。三 国司长听取了会议准备情况、联合公报草案、中日韩环境合作回顾及展望、20 周年纪念册以及今后合作项目的报告。三国合作秘书处副秘书长山本恭司表示, 秘书处将继续为三国环境合作磋商机制提供支持。三方重申将互相支持、紧密合作,成功举办第二十次中日韩环境部长会议。在司长会前一天举行的工作组会(WLM)上,三国工作层和三国合作秘书处就相关事项进行了全天的讨论。

概要

第二十次中日韩环境部长会议前期工作组会

时间: 2018年3月28日

地点:中国北京

参会:■ 中国生态环境部(MEE)

● 日本环境省(MOE)

轉国环境部(ME)

第二十次中日韩环境部长会议司长会

时间: 2018年5月30日

地点:中国苏州

参会:■中国生态环境部(MEE)

● 日本环境省(MOE)

轉国环境部(ME)



第二十次中日韩环境部长会议青年论坛

第二十次中日韩环境部长会议青年论坛(TEMM20 Youth Forum)是于第二十次中日韩环境部长会议期间举办的五个分论坛之一。本次青年论坛的主题是"为了我们共同的未来"。本次论坛加入了主题为"青年人在促使公众参与建设绿色未来中的作用"的活动,由三国合作秘书处设计并组织青年论坛的三国青年代表参与,通过进行互动性展示活动,向大众宣传中日韩环境部长会议的成果,提高大众对环境保护与合作的认识,鼓励他们积极参与环境保护,并让市民直接参与展望未来中日韩在环境领域的合作。

2018年6月22日,青年论坛由介绍中日韩三国合作和三国合作秘书处开始,下午,青年代表分组与中国苏州地区的居民见面并进行了交流。6月23日,青年代表们介绍了从前一天活动中学习到的经验以及为解决紧迫的环境问题所提出的建议。三国合作秘书处副秘书长山本恭司在致辞中肯定了青年的创造力和创新能力,并强调了青年在可持续发展方面所能作出的巨大潜在贡献。

概要

时间: 2018年6月22日-23日

地点: 中国苏州

主办: 环境保护部宣传教育中心(CEEC)

参会: 来自中日韩的15名中日韩青年代表、包括政府官员在内的联络负

责人和观察者等

主题:"为了我们共同的未来"





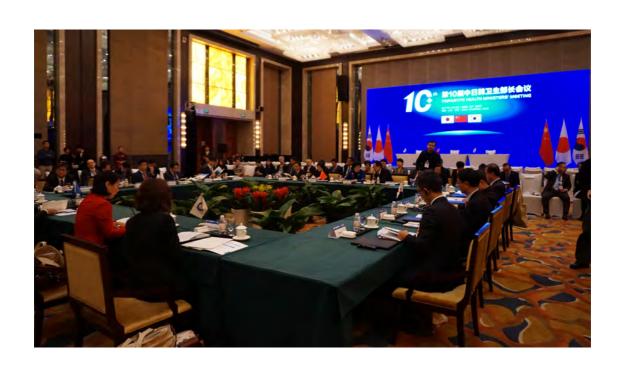
卫生与福利

随着交通基础设施的发展,国家间的交流日益紧密,社会环境发生了变化,因此在卫生与福利领域进行合作的必要性也日益增加。三国间存在许多潜在的合作领域,例如攻克威胁健康生活的跨国境课题、交流知识和优秀范例、建立有效防治疾病的区域内制度、在东北亚地区宣传健康的生活方式等。

针对在卫生福利领域进行合作的必要性,中日韩政府召开了中日韩卫生部长会议,讨论采取各合作方案解决卫生保健领域的共同问题,并签订了《中日韩关于共同应对流感大流行和新发再发传染病谅解备忘录》(MOC) 与《联合行动计划》(JAP)。三国合作秘书处自2013年首次参加卫生部长会议以来,为增进三国在该领域的合作,一直探索支持三国相关部门的方案。

第十届中日韩卫生部长会议(THMM)

2017年11月11日至12日,第十届中日韩卫生部长会议(Tripartite Health Ministers' Meeting: THMM)于中国济南举行,为期两天。会议由国家卫生计生委主任李斌主持,日本厚生劳动省大臣加藤胜信、韩国保健福祉部部长朴淩厚、世界卫生组织西太区(WHO-WPRO)主任申英秀参加了会议。三国合作秘书处副秘书长韩梅以观察员的身份参会。



三国部长回顾了三国卫生磋商机制的发展,就传染病的预防及控制,健康的老年 生活,非传染性疾病的预防及控制,在卫生保健领域应用信息通信技术和强化传 统医学领域的三国合作等议题进行了讨论。为纪念中日韩卫生部长会议十周年, 秘书处编写了《十周年纪念手册》,并提交至三国卫生部长会议。会议还通过了 《第十届中日韩卫生部长会议联合声明》。

中日韩卫生部长会议始于2007年,旨在探讨医疗保健领域三国面临的共同问题, 并寻求解决方案。三国通过该磋商机制确立了中日韩传染病论坛、中日韩关于老 龄化的高层会谈和政策研讨会等多项倡议。

时间: 2017年11月11日-12日

地点: 中国济南

参会: ■ 中国国家卫生健康委员会

● 日本厚生劳动省(MHLW)

■ 韩国保健福祉部(MOHW)

成果:《第十届中日韩卫生部长会议联合声明》





2014年以来,中日韩三国林业相关部门通过司局长会议进行林业合作。三国以可 持续森林管理和开发为目标,在森林治疗、森林治愈、木材贸易和种子保存等多个 领域开展后续项目,通过密切合作,不断推动磋商机制的发展。

三国合作秘书处自第一次会议起以观察员身份参会,贯彻会议的指示,推进林业词 典和中日韩林业磋商机制网站等后续项目的实行。

第五次中日韩林业合作司局长会晤

2018年5月31日,第五次中日韩林业合作司局长会晤(Trilateral DG Level Meeting on Forestry Cooperatio) 在韩国荣州举行。副秘书长山本恭司率三国合作秘书处代 表团出席了会议,与三国林业部门共同探讨了三国林业合作的现状和未来。

三国局长重申将不断推进三国在可持续发展目标(SDGs)、国有森林管理、种 子保存和森林疗愈等特定议题上的合作。三国合作秘书处副秘书长山本恭司致辞 祝贺第五次会议成功召开,表示秘书处愿全力支持,为林业领域磋商机制做出贡 献。此外,秘书处还介绍了出版林业词典联合项目的计划,并提出建设中日韩林 业磋商机制网站的想法。

中日韩林业合作由三国林业机构主办,旨在谋求周边国家之间的林业合作,共同 为保护全球环境做出积极努力

概要

时间: 2018年5月31日

地点:韩国荣州

参会:ጮ 韩国山林厅(KFS)

● 日本林野厅(FA)

■ 中国国家林业和草原局(NFGA)





水资源

鉴于三国在水资源管理领域进行密切合作的必要性,三国于2012年正式成立了水资源磋商机制。此后,三国政府每三年召开一次部长会议,积极共享三国间政策发展和成果范例,并不断发掘合作项目。此外,通过该机制,三国还努力与其他国家,特别是发展中国家共享成果,确保水资源安全。

作为中日韩水资源合作的枢纽,三国合作秘书处与相关部门密切合作,为召开部长会议提供行政和技术支持。为促进三国合作,提高公众意识,秘书处将进一步加强与有关部门和机构的合作伙伴关系,落实磋商机制的后续项目。

第三届水资源部长级会议

第三届水资源部长级会议(Ministerial Meeting on Water Resources)以第八届世界水资源论坛为契机召开。该会议每三年举行一次,2018年的主题是"推动实现可持续发展议程,分享宝贵经验"。会上,三国部长介绍了本国的政策现状,并就加强三国和东北亚地区在可持续的水资源管理方面的合作提出了建议。此外,会议还通过了联合声明,强调三国在水资源领域合作重要性的。宣言的签字仪式由三国合作秘书处副秘书长山本恭司主持。

三国合作秘书处以部长级会议为契机,主办了水资源专家对话会,由三位专家介绍了中日韩在与可持续发展目标相关的水资源管理方面的优秀案例。为响应三国部长对秘书处在水资源合作中发挥枢纽作用的期待,三国合作秘书处将邀请政府官员和专家,举办类似形式的对话会,促进各利益相关方之间的信息共享。



根据2009年第五届世界水资源论坛上三国部长通过的《中日韩水资源合作联合声明》,中日韩水资源部长级会议于2012年正式成立。部长会议以世界水资源论坛为契机,每三年召开一次,旨在强化三国合作,交流信息和经验,应对水资源政策改革等相关问题。

<mark>既</mark> 时间: 2018年3月19日

地点: 巴西巴西利亚

参会: ● 日本国土交通省(MLIT)

■ 中国水利部(MWR)

■ 韩国国土海洋部(MOLIT)

成果: 《第三届水资源部长级会议联合声明》

附带活动: 水资源专家对话会

第三届水资源部长级会议司局级磋商

三国合作秘书处以第三次亚太水资源领导人会谈为契机,召开了第三届水资源部长级会议司局级磋商(Director-level Meeting for the 3rd Ministerial Meeting on Water Resources)。会上,工作层讨论了部长会议的准备事项,包括会议主题和联合声明等议题。三国合作秘书处经济事务处处长张殷荣介绍了秘书处在其他磋商机制下进行的后续项目,并提议探索可在部长会三年间歇期进行的后续项目。

既

时间: 2017年12月11日

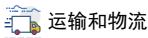
地点:缅甸仰光

参会: ● 日本国土交通省(MLIT)

■ 中国水利部(MWR)

■ 韩国国土海洋部(MOLIT)





三国在运输和物流领域有着悠久的合作历史。在中日韩运输和物流部长会议框架下,三国已举行东北亚港湾局长会议、工作层会议和东北亚港口论坛等,建立了东北亚物流信息服务网络(NEAL-NET)等。三国合作秘书处自2012年首次参加第四届中日韩运输和物流部长会议以来,一直积极参加该磋商机制,并通过探索合作项目,促进中日韩之间的合作。

第七届中日韩运输和物流部长会议

第七届中日韩运输和物流部长会议(Trilateral Ministerial Conference on Transport and Logistics)于2018年7月18日在首尔举行。7月17日,举行了部长会议前期司长级准备会议。三国合作秘书处秘书长李钟宪和副秘书长山本恭司率秘书处代表团,以观察员身份出席了会议。

李钟宪秘书长在会议上介绍了三国合作的整体进展情况与运输和物流合作的重要性。此外,他还强调了三国合作秘书处对于三国运输和物流磋商机制的作用和贡献,包括为促进三国知识交流而建立的中日韩运输和物流联合网站。



三国代表在会上重申了三国运输和物流合作的五大目标,包括建立无缝物流体系、发展环境友好型物流业、实现物流安全与高效在三国的主导倡议下推进相关项目和政策合作,促进区域联系,协力在第四次产业革命的背景下推进物流技术进步等。代表们还讨论了根据上述五大目标重新制定的11项行动计划。

中日韩运输和物流部长会议于2006年设立,致力于建立无缝物流体系、发展环境友好型物流业、实现物流安全与高效三国运输与物流合作的三大目标。

根要

时间: 2018年7月18日

地点:韩国首尔

参会: ☞ 韩国海洋水产部 (MOF)

● 日本国土交通省(MLIT)

■ 中国交通运输部(MOT)

3. 社会与文化



中日韩三国文化同根同源,在各自丰富的历史基础上形成了独一无二的文 化。传统文化是各国宝贵的知识财富和精神基础,超越亚洲,在世界范围 内为文化发展做出了巨大贡献。三国认识到,保护和发展文化价值、传承 文化传统,必须依靠共同努力和合作。因此,三国政府于2007年成立了中 日韩文化部长会议,以文化为媒介,促进和平共处、稳定与繁荣。

三国合作秘书处为东亚文化之都项目、中日韩文化产业论坛、中日韩国立 博物馆馆长会议等多个项目提供支持,为文化部长会议下的主要倡议做出 了贡献。

第十次中日韩文化部长会议(TCMM)

第十次中日韩文化部长会议(Trilateral Culture Ministers' Meeting: TCMM)于2018年8月29日至31日在中国哈尔滨举行。副秘书长韩梅率三 国合作秘书处代表团参会并致辞。三国合作秘书处自2013年开始参加该会 议,并为包括东亚文化之都项目在内的主要后续项目提供支持。

中日韩文化部长会议始于2007年,旨在鼓励三国间的文化交流与合作。中 日韩文化部长会议将"文化艺术"、"文化遗产"和"文化产业"确定为中日韩文 化合作的重点。



概要

时间: 2018年8月29日-31日

地点: 中国哈尔滨

参会: ■ 中国文化和旅游部(MCT)

■ 韩国文化体育观光部(MCST)

● 日本文部科学省(MEXT)

成果:《哈尔滨宣言》

东亚文化之都

东亚文化之都活动(Culture City of East Asia:CCEA)始于2014年,旨在促进中日韩三国城市间的文化交流与合作。每年,评选出的三个城市承办与传统和现代文化相关的各类项目,展开多种文化交流活动。

三国合作秘书处为2018年东亚文化之都——中国哈尔滨、日本金泽和韩国釜山提供了多方面的支持,并参加了在1月4日至7日中国哈尔滨(1月4日至7日)和韩国釜山(4月12日至13日)举行的开幕式等主要活动。

2017年11月29日,三国合作秘书处应邀参加在韩国光州举行的2017东亚文化之都网络论坛(CCEA Network Forum)。论坛的主题为"面向东亚文化共同体的可能性"。论坛邀请了来自2014年东亚文化之都(中国泉州、日本横滨和韩国光州)的代表,2015年和2016年东亚文化之都韩国城市(清州和济州)的代表,共同讨论东亚文化之都项目的进展和未来网络建设。另有200多名地区文化交流合作专家参加了论坛。三国合作秘书处从三国合作和世界文化首都倡议等大背景出发,做了进一步发展东亚文化之都网络的相关介绍。

概要

时间: 年中

参会: ■ 中国哈尔滨、 ● 日本金泽、 💌 韩国釜山











| 教育和青年

中日韩合作的未来在于三国的青年。东北亚共同体应该培养具有国际视角和对地区共同体具有强烈认同感的年轻一代。培育三国合作的未来领导者任重而道远。中日韩政府已经认识到了培养区域人才的重要性,并在过去的几年里一直推进教育合作和学生交流活动。2011年,三国推出了仿效欧洲伊拉斯谟计划(Erasmus Programme)的亚洲校园计划(CAMPUS Asia),以鼓励三国大学生之间的交流,并培养东北亚事务专家。

三国合作秘书处以增进中日韩三国青少年之间的交流和相互理解为目标,与中日韩 政府紧密合作,为亚洲校园计划、中日韩三国青年模拟领导人会议、中日韩儿童童 话交流项目等提供支持。三国合作秘书处在支持政府主导项目的同时,还主办青年 大使项目等面向青年的各类项目和活动。上述项目集合三国的未来领导者,促进其 共同体意识的培养和对三国合作的理解。

第二次中日韩教育部长会议

第二次中日韩教育部长会议(Trilateral Education Minister's Meeting: TEDMM)于2018年3月21日在日本东京举行。此次会议由日本文部科学大臣林芳正主持,中国教育部部长陈宝生、韩国教育部长官金相坤和三国合作秘书处副秘书长韩梅参加了会议。

三国部长讨论了2016年第一次教育部长会议通过的《中日韩三国教育合作首尔宣言》的成果。以此为基础,三国协议扩大并增进三国学生的交流,通过亚洲校园计划和中日韩学位互认共同研究等项目加强高等教育领域的合作, 通过联合国教科文组织(UNESCO)、东盟与中日韩、中日韩领导人会议、欧亚领导人会议等多边伙伴关系加强网络建设等。本次会议通过联合公报,公报提到实施关于加强高等教育合作的联合研究,并指定三国合作秘书处负责该项目。



中日韩教育部长会议于2016年启动,旨在加强三国在教育领域的合作并使之制度 化。在首尔举行的第一次教育部长会议上,三国重申了增进三国青少年间相互了 解的重要性,并就定期举行会议和面向学生开发新的交流项目达成了协议。

概要

时间: 2018年3月21日

举办:日本东京

参会: ● 日本文部科学省

■ 中国教育部

○ 韩国教育部

议题:中日韩教育合作

成果:第二次中日韩教育部长会议联合公报

第六届大学交流合作促进委员会会议

由韩国教育部和韩国大学教育协议会主办的第六届大学交流合作促进委员会会议(Trilateral Committee for Promoting Exchange and Cooperation Among Universities)于2017年11月23日在首尔举行。三国合作秘书处副秘书长韩梅应主办机构教育部的邀请出席会议并致辞。

来自政府部门、政府附属机构、大学和私营部门的六位委员参加了会议,其代表的机构包括韩国教育部、日本文部科学省、中国驻韩大使馆、中国教育部学位与研究生教育发展中心(CDGDC)、中国教育部高等教育教学评估中心(HEEC)、日本大学评价学位授予机构(NIAD-QE)、韩国大学教育协议会(KCUE)、参与亚洲校园大学计划的高校和来自中日韩的企业等。委员们就继续发展和扩大亚洲校园项目,监管和确保项目的质量,增加学生交流的活力和建设有利增强学生创造力的环境等议题进行了讨论。

中日韩大学交流合作促进委员会会议是在第二次中日韩领导人会议上,由日本提议 成立的。2010年在日本东京举行首次会议后,由中日韩三国轮流主办,会议内容 涉及亚洲校园项目的筹备、实施、研讨、项目拓展和保证大学教育质量等。

概要

时间: 2017年11月23日

举办:韩国首尔

参会:三国教育部代表、亚洲校园项目联合监督委员会委员、亚洲校园项

目的大学代表

议题:扩大和监管亚洲校园项目,促进学生交流

成果:中日韩大学交流合作促进委员会第六次会议共识

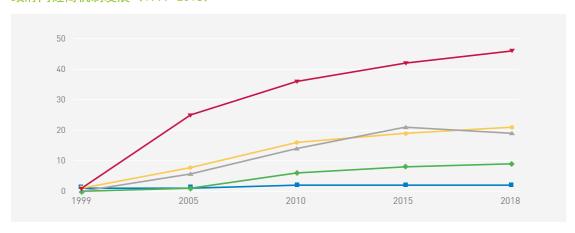
中日韩三国政府间磋商机制

更多详情请参阅 秘书处官方网站。

政府间磋商机制数(以2018年为准)

2 ■ 领导人会议
21 ◆ 部长级会议
9 ◆ 高官会
19 ★ 局长级会议
46 ▼ 工作层会议

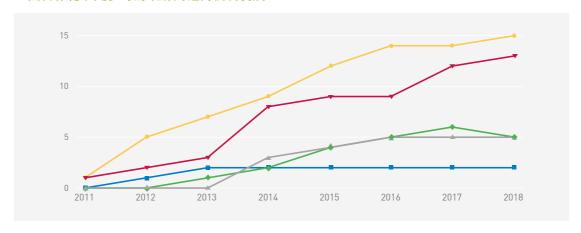
政府间磋商机制发展(1999-2018)



三国合作秘书处参与的政府间磋商机制数(以2018年为准)

2 ■ 领导人会议
15 ◆ 部长级会议
5 ★ 局长级会议
13 ▼ 工作层会议

三国合作秘书处参与的政府间磋商机制发展(2011-2018)









发掘和推进合作项目

"探讨并确定可行的三国合作项目, 报告有关磋商机制通过。"

《中日韩三国政府关于建立三国合作 秘书处的协议》第三条第一项(三)















1. 政治

第二届中日韩思想库网络国家协调员会议

2015年举行的第七次中日韩外长会议就设立中日韩思想库网络(Network of Trilateral Cooperation Think-Tanks:NTCT)达成协议。该网络于2015年8月31日正式启动,旨在促进三国间的学术交流。中日韩思想库网络致力于促进学术资源的分享,为中日韩三国政府提供智力支持,增进大众对三国合作的理解。

第二届中日韩思想库网络国家协调员会议于2017年10月13日在首尔召开。此次会议由韩国国立外交院(KNDA)、中国外交学院(CFAU)、日本国际关系论坛(JFIR)共同主办,三国合作秘书处作为支持机构参加了会议。与会者讨论了三国思想库合作的重要性,厘清了中日韩思想库网络的机制,并探讨了加强中日韩思想库网络功能的方案。此外,会议还欢迎三国合作秘书处继续积极支持中日韩思想库网络,推进秘书处倡议的"研究系列"项目。

国家协调员会议结束后,三方还举行了"地区安全状况与合作"、"中日韩经济合作"、"中日韩环境合作"等主题的讨论会。在讨论会上,三国著名学者就东北亚安全、三国间经济与环境合作等本地区亟需解决的问题交换了意见,并提出了政策建议。

概要

时间: 2017年10月13日

地点:韩国首尔

主办: ᠄ 韩国国立外交院(KNDA)

■ 中国外交学院(CFAU)

● 日本国际关系论坛(JFIR)

议题:地区安全状况与合作、中日韩经济合作、中日韩环境合作活动:第二届中日韩思想库网络国家协调员会议暨2017年年会

第九届东北亚合作国际研讨会

2017年10月21日,在韩国釜山举行了以"特朗普政府的对外政策展望与中日韩三国合作"为主题的第九届东北亚合作国际研讨会(Northeast Asian Cooperation International Symposium)。此次研讨会由韩国东西大学、中国上海社会科学院和日本庆应大学共同主办。中日韩三国著名学者和外交官等参加了此次研讨会,就东北亚地区的热点问题交换了意见。三国合作秘书处秘书长李钟宪出席并发表了主旨演讲。

李钟宪秘书长在演讲中介绍了中日韩合作机制的发展历程,指出尽管存在各种障碍因素,中日韩合作仍然取得了成果,并介绍了三国合作秘书处对于促进三国合作所起的作用。秘书长强调中日韩三国应该集中精力求同,而非关注彼此的差异,指出中日韩三国应共同努力,为中日韩领导人会议营造良好环境。第十届东北亚合作国际研讨会将在上海举办。

概要

时间: 2017年10月21日

地点: 韩国釜山

主办: ■ 中国上海社会科学院

● 日本庆应大学◎ 韩国东西大学

主题:"特朗普政府的对外政策展望与中日韩三国合作"

2017年亚洲经济共同体论坛

三国合作秘书处作为支持机构出席了于2017年10月31日至11月2日在韩国仁川举行的亚洲经济共同体论坛(Asia Economic Community Forum)。今年论坛的主题是"新孤立主义、第四次工业革命及亚洲共同体"。三国合作秘书处秘书长李钟宪在开幕词中指出,三国合作作为促进区域和平与繁荣的合作框架具有深远意义,应将第四次工业革命和新孤立主义带来的威胁转变为机会。他还强调了建设东亚地区共同体、实现区域稳定需要共同的努力。此外,论坛还向第九次模拟亚洲联盟(MAU)的优秀参赛者颁发了三国合作秘书处奖。模拟亚洲联盟是基于辩论和提案的竞赛,此次的主题是"第四次工业革命和亚洲共同体"以及"第四次工业革命和青年政策"。

概要

时间: 2017年10月31日-11月2日

地点: 首尔仁川

主办: 亚洲经济共同体基金会

主题:"新孤立主义、第四次工业革命及亚洲共同体"

博鳌亚洲论坛2018年年会

博鳌亚洲论坛(Boao Forum for Asia:BFA)是于2001年2月成立的非政府、非营利性国际组织。从2002年开始,每年在中国海南的博鳌举行年会。博鳌亚洲论坛已发展成为亚洲和其他地区政府、企业、学界领领袖就经济、社会、环境等相关议题进行交流的高端平台。自2016年起,三国合作秘书处秘书长每年受邀参加博鳌亚洲论坛年会。

李钟宪秘书长参加了2018年4月11日举行的2018年年会,并在亚洲区域合作组织圆桌会议上进行了演讲。中国外交部部长助理陈晓东、联合国(UN)、东盟、亚洲相互协作与信任措施会议(CICA)、中国-东盟中心、亚洲合作对话(ACD)秘书处、上海合作组织(SCO)和其他亚洲地区的合作组织领导人参加了此次会议,就亚洲的未来合作交换了意见。李钟宪秘书长分析了战后国际秩序的发展趋势,强调了区域合作作为新治理体系的重要性。此外,他还提到了中日韩合作的重要性,并介绍了三国合作秘书处为推动亚洲地区的合作所展开的活动。就区域合作组织的作用,李秘书长强调了互联互通是未来区域合作的最重要因素。

概要

时间: 2018年4月11日

地点: 中国博鳌

主办: 博鳌亚洲论坛(BFA)秘书处 主题:"开放创新的亚洲,繁荣发展的世界"

2018三国合作青年专家交流项目

2018年7月6日,三国合作秘书处与延世大学东西问题研究院、早稻田大学和清华大学,共同举办2018三国合作青年专家交流项目(Young Professionals Consortium on Trilateral Cooperation)。该项目旨在让包括博士生及博士后研究人员在内的三国青年学者加强伙伴关系,研究共同感兴趣的领域,并为三国合作提出创新性建议。今年的项目是"2018三国合作研讨会"的一环,研讨会主题为"连接未来:通过跨界问题探寻三国合作新机遇"。

"2018三国合作研讨会"以延世大学举行的专家论坛为首场活动,来自三国的知名教授讨论了中日韩需要共同应对和合作解决的跨境议题。之后,在秘书处国际会议室举行了"中日韩青年专家交流合作"活动。中日韩的青年专家们做了有关能源、科学、技术、社会福利、创新、文化外交等相关议题的发言。与会人员高度评价了会议的立意和目标,并希望三国合作秘书处继续加强中日韩青年专家之间的联系。



概要

时间: 2018年7月6日 地点: TCS国际会议室

主办: 三国合作秘书处、延世大学东西问题研究院(IEWS)

参会: 中日韩的教授及研究生

主题:"连接未来:通过跨界问题探寻三国合作新机遇"

区域合作对话会: "中日韩+X" 与三国合作展望

2018年8月21日,为落实第七次中日韩领导人会议的成果,三国合作秘书处举办了"区域合作对话会:'中日韩+X'与三国合作展望(Inter-Regional Dialogue on Regional Cooperation:'3+1' Modality and Trilateral Cooperation Outlook)。"来自中国、日本、韩国、欧盟(EU)驻韩国代表团、以及亚太经合组织(APEC)秘书处的学者和外交官就第七次中日韩领导人会议上通过的新概念"中日韩+1"模式(或"3+1"合作)进行分析,讨论了三国可能的实施方法和领域。

"我们愿共同探讨'中日韩+1'合作模式,包括加强三国对话磋商,分享发展 经验,深化各领域务实合作,促进地区内外可持续发展。"

《第七次中日韩三国领导人会议联合宣言》

李钟宪秘书长致开幕词时表示,"中日韩+X"模式运用现有的三国机制,可以在各个领域建立新的合作渠道,为进一步促进三国务实合作创造了新的平台。他还强调,"中日韩+X"模式不仅显示了三国关系与合作的重要性,而且反映了三国与他国共享发展经验,为其他地区创造可持续发展新机遇。



概要

时间: 2018年8月21日 地点: TCS国际会议室 主办: 三国合作秘书处

参会: 中日韩三国学者、来自欧盟和亚太经合组织的主持人和讨论嘉宾等

10余人

主题:"中日韩+X"与三国合作展望

2. 经济与可持 续发展

第三届中日韩产业博览会

三国合作秘书处于2017年9月23日至25日在中国潍坊与中国国际商会(CCOIC)、日本国际贸易促进协会(JAPIT)和韩国贸易协会(KITA)联合举办了第三届中日韩产业博览会(China-Japan-Korea Industries Expo)。三国合作秘书处秘书长李钟宪在开幕式和中日韩经贸合作论坛暨工商领袖峰会上致辞。李秘书长高度评价了中日韩产业博览会,并指出,博览会不仅是增进中日韩三国之间,也是增进与其他国家企业间经济、贸易合作的重要平台。此外,三国合作秘书处还参加了中日韩商协会圆桌会议,希望三国商协会之间强化纽带关系,鼓励他们发挥更加积极的作用。来自中日韩的企业、政府机构、学界的知名人士参加了博览会和圆桌会议,为博览会增色不少。

中日韩产业博览会设立于2015年,旨在利用地缘、资源、政策优势,构建独创性、创新性的地区经济合作平台。三国合作秘书处是2015年博览会的支持机构,并于2016年和2017年共同主办了博览会。2017年博览会共有400多家参展企业,其中211家来自中国境外。展览包括人工智能、美容和食品领域。

概要

时间: 2017年9月23日-25日

地点:中国潍坊

主办:三国合作秘书处、中国国际商会、日本国际贸易促进协会和

韩国贸易协会

参会:400多家中日韩企业

首届世界跨境电商大会

2018年2月9日至10日,三国合作秘书处代表团出席了首届世界跨境电商大会(Global Cross-Border E-Commerce Conference)。会议讨论了因跨境电商市场的快速发展为世界海关带来的挑战,并讨论了贸易便利化、安全、税款征收、测量与分析及建立新合作伙伴关系等问题。三国合作秘书处副秘书长山本恭司参加了以"一带一路:电商发展新机遇"为主题的圆桌小组会,介绍了中日韩电子商务和供应链互联互通的发展,以及秘书处为支持三国在相关领域合作所作的努力。会议吸引了来自世界各国的海关部门、政府机构、国际组织、学界、企业等1600人左右。三国合作秘书处借助本次大会,向参会者介绍了秘书处的相关项目,努力促进今后海关合作。

以 时间: 2018年2月9日-10日

地点: 中国北京

主办: 世界海关组织(WCO),中国海关总署(GACC)

参会: 来自各国海关部门、政府机构、国际组织、学界、企业的1600多名与

会者

主题:"创新、包容、审慎、协同,推动跨境电商可持续发展"

中日韩商协会商务合作暨新兴产业经贸投资合作峰会

中日韩商协会商务合作暨新兴产业经贸投资合作峰会(Trilateral Summit of Business Association Cooperation & Economic, Trade and Investment Cooperation in Emerging Industries)于2018年5月18日在中国绍兴举办。本次峰会以"新时代、新经济、新动能"为主题,旨在加强三国商协会之间的合作,探索三国新兴产业领域的投资机会。

秘书处副秘书长山本恭司介绍了秘书处在支持自由贸易和区域经济一体化、新兴产业的创新与开发、地方政府与商协会之间开展务实合作方面的相关情况。本次峰会还成立了中日韩工商界一带一路联谊会(CJK Belt & Road Business Association Network)。该联谊会旨在增进中日韩工商界对一带一路倡议的理解,促进三国企业与一带一路沿线国家和企业加强务实交流、深化互惠关系。

概要

时间: 2018年5月18日

地点: 中国绍兴

主办: 中国国际商会、绍兴市人民政府

主题:"新时代、新经济、新动能"

第十届APEC中小企业技术交流暨展览会 -

第十届APEC中小企业技术交流暨展览会(APEC Small and Medium Enterprises Technology Conference and Fair: APEC SMETC)于2018年6月27日至29日在中国沈阳召开,是APEC框架下举办的中小企业活动中规模最大、层次最高的活动,具有极大的影响力。今年的活动以"创新推动发展,合作创造未来"为主题,三国合作秘书处经济处处长乔文在东北亚中小企业创新发展论坛上致辞,强调了中小企业发展对于创新与经济增长的重要性。三国合作秘书处深刻认识到发展中日韩中小企业的必要性,并表示将为促进三国中小企业间的合作而努力。

栂要

时间: 2018年6月27日-29日

地点: 中国沈阳

主办: 中国工业和信息化部(MIIT),辽宁省人民政府(GACC)

主题:"创新推动发展,合作创造未来"

第六届中日韩工商界研讨交流会

中日韩工商界研讨交流会(Trilateral Business Seminar & Networking Reception: TBNR)旨在为中日韩工商界领袖之间的交流、沟通和信息共享提供平台。该研讨交流会是三国合作秘书处于2013年开始推动的年度项目,在中国、日本和韩国轮流举办。第六届中日韩工商界研讨交流会于2018年7月3日在日本东京举行,主题为"发展中日韩跨境创业——公共及私营部门的角色"。来自三国商协会、公共部门、大企业和创业企业的有关人士参加了交流会,并共享了有关中日韩跨境创业的信息。

交流会的第一个环节以"公共部门与创业企业"为主题,发言者介绍了各国针对走出去和引进来的创业企业的政策,并提出了鼓励跨境创业的合作方案。三国青年企业家们介绍了在别国创业时遇到的障碍和问题,并就公共部门在促进跨境创业中的作用提出了意见。第二个环节以"私营部门和创业企业"为主题举行,大企业和创业企业的发言者们讨论了如何进行合作。所有与会者和活动协办机构都强调,为了持续培养企业家精神和鼓励跨境创业企业的合作,构建三国平台非常重要。



时间: 2018年7月3日 地点: 日本东京

主办: 三国合作秘书处

协办: ● 日本经济团体联合会(KEIDANREN)、

中小企业基础整备机构(SMRJ)

■ 全国经济人联合会(FKI)、中小企业振兴公团(SBC)

■ 中国国际商会(CCOIC)

主题: "发展中日韩跨境创业——公共及私营部门的角色"

3. 社会与文化

"书·筑"展出版仪式

"书•筑"展出版仪式(Locus Design Forum Publication Ceremony)于2017年9月8日在首尔举行。该巡回展示会以"书"和"建筑"为主题,展示中日韩著名设计师和建筑师共同作品。首届"书•筑"展于2012年在日本东京召开,第二届"书•筑"展于2016年在首尔召开。举办本次出版仪式是为祝贺作为首届"书•筑"展后续项目而制作的12本出版物。

<mark>號 时间: 2017年9月8日</mark>

地点: 韩国首尔主办:"书•筑"展

赞助: 韩国文化体育观光部、首尔特别市、韩国建筑师协会

参会: 中日韩建筑师和图书设计师、"书•筑"展组织委员会会员、国际建

筑师联盟(UIA)成员等60多位与会者

2017年一带一路媒体合作论坛

一带一路媒体合作论坛(Media Cooperation Forum on Belt and Road)是中国人民日报每年主办的最大、最具影响力的国际媒体论坛,旨在增进中国媒体与海外媒体之间的合作。2017年9月18日至21日,举办了主题为"命运共同体,合作新格局"的一带一路媒体合作论坛,来自126个国家的媒体和国际机构在内的460位媒体从业人参加了论坛。三国合作秘书处以观察员的身份参加了论坛。

时间: 2017年9月18日-21日

地点: 中国敦煌、北京

主办: 人民日报

参会: 460位媒体从业者

主题:"命运共同体,合作新格局"

2017中国(安阳)国际汉字大会

2017中国(安阳)国际汉字大会[China (Anyang) International Conference of Chinese Characters]于2017年9月18日至22日在中国安阳召开,此次大会由中国人民对外友好协会(CPAFFC)、河南省人民政府和三国合作秘书处联合举办。期间,三国合作秘书处邀请了约20名中日韩语言学者和专家,参加了"中日韩共用汉字词典论坛(Trilateral Common Vocabulary Dictionary Forum)"。与会专家和学者对658个词汇项目进行了最终检查,比对说明和示例的准确性,并讨论了词典构图等词典的相关编纂工作。

概要

时间: 2017年9月18日-22日

地点:中国安阳

主办:三国合作秘书处、中国人民对外友好协会(CPAFFC)、河南省

人民政府

参会:来自25个国家的70位外国驻华使节代表、外国知名汉学家、国内

知名高校外国专家和留学生、国外华文教育机构代表和来自国内 20余家大学、研究机构、协会的190余位文化文字专家学者和企事

业代表参会。

2017年和2018年中日韩青年峰会

中日韩三国合作秘书处分别于2017年9月25日至30日在中国长春和北京,2018年8月26日至31日在首尔联合举办了中日韩青年峰会(Trilateral Youth Summit: TYS)。本次青年峰会旨在为具备新视野和新观点的中国、日本和韩国三国学生



搭建交流平台,更好地增进三国青年在外交和国际事务领域的理解,并为深化和 拓展三国合作积蓄青年力量。自2014年开始的中日韩青年峰会是三国合作秘书处 每年与中日韩三国的外交部轮流共同主办的学生交流项目。

在为期一周的活动期间,30名学生代表被分成由三国学生组成的委员会,讨论如何促进三国在环境、经济、文化等领域的合作。学生代表还参与了预备会议、特别演讲、代表团/委员会会议、青年峰会和文化交流等活动。各委员会合作起草了联合宣言,并在项目最后一天进行发表。

概要

2017中日韩青年峰会

时间: 2017年9月25日-30日

地点: 中国长春、北京

主办: 三国合作秘书处、中国外交部

主题: "迈向东北亚经济一体化"

2018中日韩青年峰会

时间: 2018年8月26日-31日

地点: 韩国首尔

主办: 三国合作秘书处、韩国外交部

议题: "解决粉尘及环境污染"、"推动中日韩自贸区建设"、"东北亚成功

举办奥运会中"

第十三次中日韩文化交流论坛

第十三次中日韩文化交流论坛(Trilateral Culture Exchange Forum)于2017年 11月1日至3日在韩国江陵市举行。该论坛旨在通过友好城市和青少年交流促进友好关系,增进文化合作。论坛每年就文化遗产保护、地区文化宣传、中日韩合作制作电影、服装及创意产业等文化交流的特定领域进行讨论。三国合作秘书处从 2014年开始以观察员的身份参加该论坛。

概要

时间: 2017年11月1日-3日

地点: 韩国江陵

主办: 中国人民对外友好协会

- 文化遗产保护•艺术研究援助财团韩日文化交流会议

赞助: 韩国文化体育观光部、亚洲研究基金、东亚基金会(EAF)

主题: 中日韩奥运与东亚文化艺术交流

"东亚的多彩发展与中日韩的贡献"国际学术研讨会

"东亚的多彩发展与中日韩的贡献"国际学术研讨会(International Symposium for East Asia's Colorful Development and Contribution through Trilateral Cooperation)于2017年11月4日至5日在中国复旦大学召开,本次讨论会由复旦大学国际关系与公共事务学院、中国与周边国家关系研究中心共同主办。在"东亚的多彩发展及中日韩的贡献"的主题下,共有40多名中日韩学者和专家出席。三国合作秘书处副秘书长韩梅在会上致贺词,并担任了会议解说嘉宾。

概

时间: 2017年11月4日-5日

地点: 中国上海主办: 复旦大学

主题: "东亚的多彩发展与中日韩的贡献"

2017中日韩三国记者联合采访

三国合作秘书处于2017年11月5日至8日与中国《环球时报》合作举办了第四次中日韩三国记者联合采访活动(CJK Journalist Joint Interview Program)。今年的主题是"可持续发展与农村建设"。在为期两周的活动期间,记者代表团走访了与今年主题相关的多个中日韩机构,就三国共同关心的问题展开了联合采访活动。

由三国合作秘书处和《环球时报》共同主办的中日韩三国记者联合采访活动始于 2014年,今年迎来第四次活动。为了提高三国记者对三国合作发展的了解,项目 每年选拔9名来自中日韩的记者对特定主题进行联合采访。

概要

时间: 2018年11月5日-18日

地点: 中国北京、日本东京、韩国首尔

主办: 三国合作秘书处、环球时报

参会: 9名中日韩记者

主题: "可持续发展与农村建设"

访问机构: 🌌 国务院扶贫开发领导小组专家咨询委员会、庞各庄番茄农

场、新发地农产品批发市场、阿里巴巴农村事业部、新希

望乳业

● 日本农林水产省、静冈茶园、富士通秋彩农场、千叶农场、

群马等县在东京的直营天线商店

☞ 农协、可乐市场、韩国农业振兴厅

第七届中日韩大学和谐视频大赛

中日韩大学和谐视频大赛(Trilateral Campus Harmony)是韩中友好协会从 2011年开始举办的媒体发表竞赛,通过视频短片的形式汇集中日韩青年的创意, 增进三国关系。三国合作秘书处和韩中友好协会(KCFA)自2014年起联合主办 该活动。

第七届中日韩大学和谐视频大赛于2017年11月16日在庆熙大学举行。副秘书长韩梅在开幕式上致辞。由中日韩三国学生组成的七个参赛小组展示了主题为"感受到的、期盼中的、想创造的中日韩三国"的UCC视频,并介绍了视频的制作过程。三国合作秘书处作为大赛评委向制作了"用传统手工艺连接的中日韩"视频的"中日韩UNI-UNI"组颁发了三国合作秘书处秘书长奖。

酰 时间: 2017年11月16日

地点: 韩国首尔

主办: 三国合作秘书处、韩中友好协会(KCFA)

赞助: 韩国外交部、中国驻韩大使馆、日本驻韩大使馆、庆熙大学

参会: 七个中日韩参赛小组130多名观众

主题: "感受到的、期盼中的、想创造的中日韩三国"

中日韩名记者北京・崇礼论坛

2018年5月17日至21日,旨在加强中日韩媒体合作的年度活动--中日韩名记者北京•崇礼论坛(Beijing & Chongli Forum for Trilateral Media Dialogue)由人民日报社主办召开,此次论坛的主题是"奥运之光点亮中日韩三国合作"。约110名记者、体育界贵宾、2022北京冬季奥林匹克运动会暨冬季残奥会组委会领导、中国国家体育总局有关负责人参加了论坛。三国合作秘书处副秘书长韩梅也应邀出席论坛并致辞。



时间: 2018年5月18日

地点: 中国北京 主办: 人民日报

参会: 2022北京冬季奥林匹克运动会暨冬季残奥会组委会和中国国家体

育总局领导

主题: 奥运会与中日韩文化合作

• 奥运会和城市发展进步以及体育产业的发展

• 改变与延续: 体育新闻的新技术

第一届朱鹮国际论坛

2018年5月22日至24日,第一届朱鹮国际论坛(Crested Ibis International Forum)在中国山西省洋县举办,该论坛是由三国合作秘书处与中国人民对外友好协会(CPAFFC)、日中协会、韩中文化友好协会共同主办的。李钟宪秘书长和韩梅副秘书长参加了论坛,分别致开幕词并发表主旨演讲。论坛还举行了文化演出、中日韩地方政府间三边对话及双边对话等活动。中国汉中市、日本佐藤市地方政府、韩国昌宁郡共同通过了《洋县宣言》,希望今后继续开展与朱鹮相关的合作,特别是在农业、环境和旅游业等领域。

概要

时间: 2018年5月22日-24日

地点: 中国洋县

主办: 三国合作秘书处、中国人民对外友好协会(CPAFFC)、日中协

会、中韩文化友好协会

参会: 地方政府相关人士、专家、三国友好协会相关人士等200多人

主题: "朱鹮之缘,共创未来"







中日韩奥运会之路图片展和论坛

三国合作秘书处于2018年6月4日举行了中日韩奥运会之路图片展和论坛(Korea-Japan-China Olympic Road Photo Exhibition and Talk Concert Forum),并举行了新设的TCS国际会议室揭幕仪式。在2018年5月举行的第七次中日韩领导人会议上,三国领导人强调了2018年至2022年相继在平昌、东京、北京举行奥运会和残奥会的重要性。以此为契机,三国合作秘书处策划了此次后续项目。在国际会议室走廊进行图片展展示了记录中日韩国家代表选手竞争与合作的83张照片。作为附属活动,同时还呈现了歌剧流行音乐二重唱HUE,无伴奏合唱曲组合Maytree献上祝贺演出,以及中日韩传统茶艺品鉴等。

包括高级政府官员、著名学者和记者、民众在内的130多人出席了论坛。韩国外交部公共外交大使朴银夏、日本驻韩国大使长岭安政、中国驻韩国大使邱国洪、韩中文化友好协会会长曲欢、江原道居民日报社社长金钟锡出席了开幕活动,并强调了以2018平昌冬奥会的成功举办为中日韩合作的基础,强调了三国合作的重要性。

在随后的论坛环节中,文化广播公司体育节目主播许一厚担任主持,残奥会越野滑雪韩国选手申义铉、冬奥会短道速滑韩国选手林孝俊、残奥会日本代表团领队大日方邦子、中韩情侣上海冰壶协会青少年队教练金志善和中国国家冰壶队运动员徐晓明,就克服逆境和困难的个人经历、以及奥运会和残奥会上中日韩选手表现出的令人印象深刻的体育精神进行了交流。在小组讨论中,中日韩奥组委成员就借鉴平昌冬奥会经验以及在即将到来的东京奥运会和北京奥运会上进一步加强三国合作和可持续开发的方案进行了讨论。

时间:2018年6月4日 地点:TCS国际会议室 主办:三国合作秘书处

参会:韩国政府部门、国会、江原道厅的政府官员、大使馆和文化中心、

国际机构、媒体特派员、学生等200多名观众

活动:图片展、TCS国际会议室揭幕仪式、论坛、专题小组讨论等

2018中日韩记者交流项目

三国合作秘书处于2018年6月13日至22日主办了第五届中日韩记者交流项目 (Trilateral Journalist Exchange Program: TJEP)。今年的项目以"三国合作的 今后十年"为主题,在为期十天的项目期间,韩梅副秘书长率领来自中日韩三国的 九名资深记者组成的代表团走访三国。参加者借助项目进一步理解三国合作,并 就将三国合作向更大规模、更广范围、更高层次发展进行了探讨。

在中国期间,中日韩记者交流项目代表团受外交部亚洲司副司长陈海接见,参加了外交部例行记者会。此外,记者团还与中国社会科学院的专家进行了交流,参加了中国外交学院专家出席的研讨会,并访问了腾讯的网络媒体组,讨论了媒体领域的新技术。在日本期间,记者团访问了外务省下属的日本国际问题研究所,听取了有关东北亚合作的现状和前景的报告,访问了朝日新闻社媒体实验室。在韩国期间,记者团访问了三国合作秘书处,采访了秘书长李钟宪,并走访了外交部和韩国SBS电视台。2018中日韩记者交流项目以6月22日由三国合作秘书处和韩国言论振兴财团共同举办的研讨会落下帷幕。



概要

时间: 2018年6月13日-22日

地点: 中国北京、日本东京、韩国首尔

主办:三国合作秘书处参会:九名中日韩记者

主题: "三国合作的今后十年"

主要活动: 记者会、联合采访、讨论会、研讨会和实地走访等

2018年中日韩青年外交夏令营

2018年中日韩青年外交夏令营(Trilateral Youth Diplomatic Camp)于2018年3月 16日至20日在首尔和全南举行。该活动由韩国外交部每年主办,旨在增进三国新 一代青年之间的相互理解与合作,是以居住在韩国的中日韩大学生为对象策划的 年度夏季项目。三国合作秘书处通过宣传、征集参加者、举办夏令营入营教育等 形式支持该活动的开展。此外,李钟宪秘书长还为夏令营活动致贺词,并发表了 关于秘书处和三国合作的演讲。

概要

时间: 2018年7月16日-20日

地点: 韩国首尔和全罗南道

主办: 韩国外交部

参会: 90名中日韩大学生 活动: 中日韩合作创意竞赛

- 中日韩青年交流经验发表

- 有关青年的共通议题







2018青年大使项目

2018年青年大使项目(Young Ambassador Program: YAP)于2018年7月30日至8月10日在首尔和济州岛举行。该项目是三国合作秘书处每年主办的学生交流项目,旨在为未来的中日韩领导人更好地了解三国合作,弘扬共同体意识和友谊提供广泛的机会。

今年,三国20名本科生和研究生参加了本项目。项目包括关于中日韩比较研究和三国经济合作的学术演讲、关于三国合作秘书处的职能和活动简介、政府部门和国际机构参观活动、外交官对话以及青年研讨会和小组项目等。

概更

时间: 2018年7月30日-8月10日

地点: 韩国首尔、济州 参赛者: 20名中日韩大学生

主要活动: 特别演讲,参观韩国外交部、国际机构、外国驻韩使团,团

队合作活动,青年研讨会对话和讨论,小组项目

中日韩"三国一漆"漆艺展和艺术家座谈会

中日韩"三国一漆" 漆艺展和艺术家座谈会(Trilateral Artist Talk & Exhibition)于今年首次召开,旨在增进中日韩理解三国在艺术领域交流的历史,强化在该领域的三国合作。该活动从2017年8月17日中日韩漆艺术作家的座谈会开始,截至8月末,历时2周,共展出14幅画作和10幅雕塑在内的24件漆艺艺术作品。此外,还举办了中日韩茶道会和传统音乐演出等活动。

三国的政府官员、学者、记者及公众等300多人参加了此次活动。尤其是,参加 开幕式的韩国外交部国民外交中心主任崔光镇、中国驻韩国大使馆文化参赞兼首 尔中国文化中心主任张中华、日本国际交流基金首尔文化中心所长山崎宏树通过 致辞对三国合作秘书处积极举办的文化活动表示欢迎,并强调了三国共同的文







李宗宪 《忍冬》 2003年

水上修 平文饰箱《水音》 2003年

杨佩璋 《乔十光肖像画》2009年

化遗产漆艺艺术的重要性。在随后的研讨会上,民族美术家协会会长李宗宪、冲绳县立艺术大学(OPUA)教授水上修以及中国四川美术学院手工艺术学院(SFAI)副院长谢亚平进行了主题演讲,介绍了各国漆艺艺术的特点以及对过去、现在和未来的展望。在由外交部文化交流合作课长宣承慧主持的艺术家访谈中,高丽大学讲师宋完根、首尔大学讲师赵海利、清华大学美术学院副教授杨佩璋以及四川美术学院副教授杨立山、冲绳县立艺术大学教授水上修、冲绳县立艺术大学教授当真茂流讨论了各国的艺术前景,并介绍了作品。

概要

时间: 2018年8月17日-31日

地点: TCS国际会议室 主办: 三国合作秘书处

参会: 300多名访问者

主题:"三国一漆:漆器艺术的过去、现在与未来" 活动: 漆艺艺术展、艺术家座谈会、品茶会





2018中日韩儿童童话交流

2018中日韩儿童童话交流(China-Japan-ROK Children's Story Exchange Program)于8月17日至23日在日本东京和山形县举行。该活动由日本国立青少年教育振兴机构(NIYE)、中国关心下一代工作委员会公益文化中心(CNCCC)、首尔教育大学(SNUE)和中日韩三国合作秘书处联合主办。主办机构举办了为小学四年级至六年级的儿童参加者准备的活动,三国合作秘书处协调举办了往届参与者活动。

秘书处于2018年共同举办了中日韩儿童童话交流往届参加者活动。儿童童话交流项目开始于2002年,曾经的小学生参与者们许多已经成为了大学生。每年都有约30名来自三国的往届参与者回来参加项目,帮助维系早期参与者之间的联系。

时间: 2018年8月17日-23日

地点: 日本东京、山形

主办: 三国合作秘书处、日本国立青少年教育振兴机构(NIYE)、

首尔教育大学(SNUE)、中国关心下一代工作委员会公益

文化中心(CNCCC)

参会: 中日韩儿童100名(每个国家约33名)和往届参与者26名

主题: "花"

主要活动:制作故事绘本(儿童)、推进项目参与者社区管理的讨论及

战略开发(往届参与者)



TCS x CAMPUS Asia BESETO校友会"重塑中日韩"能力建设工作坊

中日韩三国合作秘书处于2018年8月25日与CAMPUS Asia BESETO校友会联合举办了"重塑中日韩"能力建设工作坊(TCS x CAMPUS Asia BESETO Alumni Association 'Regenerate China-Japan-Korea' Capacity Building Workshop)活动。来自中日韩三国政府部门、咨询及投资公司、学界的30多名青年专家参加了研讨会。所有参加者都毕业于由首尔大学国际研究生院(GSIS)、北京大学国际关系学院(SIS)和东京大学公共政策研究生院(GrasPP)联办的亚洲校园项目。

研讨会在TCS x CAMPUS Asia BESETO校友会的倡议下,于今年首次召开。希望通过务实有益的活动,为三国青年专家提供平台,为促进东北亚的区域合作和中日韩三国的社会发展作出贡献。研讨会缘起受惠于亚洲校园项目奖学金的校友们的感怀之情,受到三国教育部的支持。今年的主题是"加强企业家精神能力建设,构筑可持续的城市和社区"。

陇 时间: 2018年8月25日

韩国首尔

地点:

主办: 三国合作秘书处、CAMPUS Asia BESETO校友会

参会: 首尔大学、北京大学、东京大学亚洲校园课程结业生30名

主题: "构建社会企业家精神力量" 主要活动: 面向社会影响项目的创意大会

4. 跨部门事务

2018年三国合作国际论坛

三国合作国际论坛(International Forum for the Trilateral Cooperation: IFTC)是三国合作秘书处举办的年度品牌活动之一,旨在为中日韩合作建言献策,为发展面向未来的三国伙伴关系凝聚力量,促进东北亚地区和平与共同繁荣。此外,论坛也是提高大众对三国合作的认识的重要途径之一。三国合作秘书处于2018年4月18日在日本东京举办了主题为"开启三国合作新篇章:十年回首,十年展望"的2018年三国合作国际论坛。

2018年正值中日韩单独举行三国领导人会议十周年。为了迎接这一重要时刻,2018中日韩三国合作论坛回顾了过去十年中日韩合作的丰硕成果,并讨论今后十年的合作方向。2018年三国合作国际论坛汇集了政界高层人士、著名学者、政府部门代表、学界、媒体、私营部门代表等约300多名与会者。演讲嘉宾就政治、经济、社会领域进行了关于三国合作的讨论,交换了意见。

概要

时间: 2018年4月18日

地点: 日本东京

参会: 三国政界人士、学者、企业家、专家、记者、民众等300多

名参与者

主题: "开启三国合作新篇章:十年回首,十年展望"





第一个分会以"加强沟通:共同绘就区域和平与繁荣之蓝图"为主题,演讲嘉宾和讨论嘉宾探讨了未来十年地区和平与共同繁荣的战略规划,努力寻求中日韩战略和政策间的共同点。通过综合考量各国具体情况,寻找共同点,为中日韩合作的新十年指明了方向,讨论了多种战略提案。

第二个分会以"经济合作:助推三国合作机制化"为主题,演讲嘉宾分析了东亚地区的经济合作现状,讨论了世界权力均衡的变化下进一步发展地区整合的方案。虽然政治问题会给地区一体化带来困难,但是经济发展的共同愿望将是促进地区一体化的良好机会。在这一前提下,嘉宾们讨论了中日韩自由贸易协定(FTA)、区域全面经济伙伴关系协定(RCEP)、全面与进步跨太平洋伙伴关系协定(CPTPP,原"TPP")、东亚经济核心论坛(EAEC)等议题,将重点放在实现区域一体化的方案上。会上还介绍了欧盟的经验,作为区域伙伴关系的参考范例。

第三个分会以"共创共享:推动面向未来的三国人文交流"为主题,重点讨论了 三国克服历史、政治体制、经济发展阶段等方面的差异,着眼文化和人员交流 的重要性和作用等。分会发起了"朱鹮国际论坛"和"亚洲校园项目"等三国合作倡 议,学习分享了联合国教科文组织创意城市网络、欧洲文化首都、伊拉斯谟计 划等其他地区范例。发言嘉宾们一致认为,虽然政治、经济和安全政策与制度 对维护东北亚地区的和平与稳定至关重要,但是相互理解和友谊的增进对于区 域合作来说才是重中之重。

2018中日韩三国合作国际论坛在第七次中日韩领导人会议之前举办,从长远角度汇集了建设和发展三国合作的共同智慧,为讨论三国合作对地区和平与稳定建设的意义和重要性,提供了具有时效性和积极意义的平台。三国合作秘书处致力于建立IFTC官方网站,分享论坛相关信息,方便群众获取信息,促进论坛成果的分享。

 \Box

更多详情请参阅<u>IFTC</u> 官方网站。 2018年济州论坛的主题是"再造亚洲和平",旨在探索通过创新方式实现和平的新 途径。三国合作秘书处于2018年6月28日主办了两场分会。第一场分论坛以"点亮 三国合作:跨越2020愿景"为主题,邀请了中日韩外交部负责东北亚事务的副司/ 局长和三位中日韩的学者。在李钟宪秘书长的主持下,嘉宾们在第七次中日韩领 导人会议召开前夕,就过去20年间的三国合作进行了讨论。发言嘉宾着重在构建 区域和平和增进三国国民之间的相互理解方面,探讨了今后三国合作的方向。

之后的经济分论坛以"中日韩经济合作助力成功的奥运会和残奥会"为主题。会 上,《2017中日韩经济报告》的作者们回顾了在中日韩三国举行的历届奥运会, 并为于2020年在东京、2022年于北京成功举办奥运会建言献策。山本恭司副秘 书长主持了经济分论坛,并就历届奥运会的影响以及中日韩产官学界的合作领域 进行了讨论。

时间: 2018年6月28日

地点: 韩国济州

主办: 济州和平研究院 主题: "再造亚洲和平"

秘书外研讨会:

- 点亮三国合作:跨越2020愿景

- 中日韩经济合作助力成功的奥运会和残奥会



1. 区域性组织 和国际组织

根据《中日韩三国政府关于建立三国合作秘书处的协议》第三条第一项(二),形成和扩大与区域性组织和国际组织的网络是秘书处的核心职能之一。三国合作秘书处为了实现构建东亚经济共同体(EAEC)这一愿景,致力于通过定期访问和项目合作,与东盟(ASEAN)、东亚商务理事会(EABC)等东亚区域内伙伴积极互动,坚持不懈地推动现有网络的制度化。为进一步促进三国在国际舞台上的积极合作,秘书处持续开展与包括欧盟(EU)、亚太经济合作组织(APEC)等其他地区国际组织之间的跨区域对话。

区域性组织

东亚商务理事会

第四十次和第四十二次东亚商务理事会工作组会议

中日韩三国合作秘书处参加了2018年1月15日和8月29日在新加坡举行的 第四十次和第四十二次东亚商务理事会工作组会议[East Asia Business Council (EABC) Working Group Meeting],讨论了共同关心的话题,以 及加强秘书处在东盟+3框架下的参与等。在第四十二次工作组会议上,三 国合作秘书处经济部长高光德介绍了秘书处在推动区域联通方面的活动, 并建议开展增强东盟与中日韩供应链互联互通的项目。



第四十二次东亚商务理事会工作组会议

概要

时间: 2018年1月15日(第40次),2018年8月29日(第42次)

地点: 新加坡

主办: 东亚商务理事会(EABC)

参会: 三国合作秘书处、东盟与中日韩企业协会、中日韩-东盟中心、东

盟+中日韩私营部门

议题:"关于区域全面经济伙伴关系协定(RCEP)的东盟与中日韩商务

合作

- 电子商务

•中小微企业(MSMEs)及投资数据库

中国-东盟中心

第四届三国合作秘书处协商委员会于2018年2月6日访问了中国-东盟中心(ASEAN-China Centre: ACC),与中国-东盟中心秘书长杨秀萍大使进行会谈,就今后合作交换了意见。杨大使对秘书处代表团的到访表示欢迎,并简要介绍了中国-东盟中心的组织架构、运作方式及主要成果。三国合作秘书处秘书长李钟宪表示,秘书处期待进一步加强与中国-东盟中心等国际组织的互学互鉴,积极探讨在10+3框架下开展合作项目,造福地区民众。

韩国-东盟中心

韩国-东盟中心(ASEAN-Korea Centre:AKC)新任秘书长李赫于2018年5月10日访问三国合作秘书处,与李钟宪秘书长就东亚区域合作交换了意见。两位秘书长就前一天举行的第七次中日韩领导人会议上三国领导人所达成的共识,强调了三国合作和10+3合作两者密不可分,并同意不断探索双方合作的潜在项目。

欧盟驻韩代表团

李钟宪秘书长于2018年5月28日访问了欧盟驻韩代表团的新办公室,与欧盟驻韩代表团大使米夏埃尔•莱特勒(Michael REITERER)会面。李钟宪秘书长向欧盟大使介绍了三国合作的现状,特别是在东京举行的第七次中日韩领导人会议的结果。李秘书长和莱特勒大使以欧洲区域合作的经验为基础,就加强东北亚地区合作的方法交换了意见,并就人文交流在实现这些目标过程中的重要性以及双方机构应继续合作达成了共识。



东盟常驻代表委员会

东盟常驻代表委员会(The Committee of Permanent Representatives to ASEAN: CPR)代表团于2018年6月25日访问中日韩三国合作秘书处,与秘书处协商委员会进行了会面。秘书处欢迎东盟常驻代表委员会代表团的访问,简要介绍了秘书处的职能及工作,特别强调了双方在文化、青少年交流等可能的合作领域。

三国合作秘书处和东盟常驻代表委员会代表团就2018年5月举行的第七次中日韩领导人会议的成果和韩国的新南方政策、包括"3+1"模式等由中日韩提出的多项倡议可能影响交换了意见。此外,双方还探讨了可行的区域合作联合项目。东盟常驻代表委员会代表团强调了调动三国合作秘书处资源的必要性,并希望与三国合作秘书处保持密切沟通。

联合国机构

联合国全球契约

第十届联合国全球契约中日韩网络圆桌会议

联合国全球契约的中日韩网络自2009年起联合举办中日韩网络圆桌会议 [UN Global Compact (UNGC) China-Japan-Korea Roundtable Conference]。圆桌会议汇聚三国的企业、学界和青年代表,共同探讨如何增强企业的社会责任以及企业在履行可持续发展目标中的作用。2018年正值会议十周年,今年的主题是"可持续发展目标对于商业而言是挑战还是机遇?"为主题进行。会议分享了各行业通过商业方案应对老龄化社会和第四次工业革命等问题的可适用经验。

中日韩三国合作秘书处积极参与了青年会议,协调会议的开展,对青年代 表进行指导和点评。会议当天,秘书长李钟宪致开幕词,强调通过沟通协 调差异,充分发挥三国潜力。

概要

时间: 2018年8月31日

地点: 韩国首尔

主办: 联合国全球网络契约(中国、日本、韩国)

主题:"可持续发展目标对于商业而言是挑战还是机遇?"

2. 国家部委、 机构和外国 使团

三国合作秘书处的主要职能之一是支持三国政府间的多种协磋商机制,根据会议结果实行相关项目和活动,中日韩三国政府及其相关机构是三国合作秘书处的重要利益相关方。因此,与上述机构保持密切关系和沟通,是开展合作项目、为磋商机制提供及时和有益支持的关键。鉴于上述需要,秘书处协商委员定期访问有关部门和机构,努力扩大交流范围,深化与各级之间的网络。

2017财年,李钟宪秘书长率三国合作秘书处代表团访问了中日韩三国,力争进一步发展与相关政府部门和机构的联系网络。访问期间,秘书处代表团感谢上述机构对三国合作秘书处活动的持续支持,并表示秘书处愿意在增进三国合作方面发挥更积极的作用。

☀ 韩国

时间: 2017年11月-2018年2月

地点: 韩国首尔、世宗市,中国北京

访问机构: *外交部(MOFA)

·行政安全部(MOIS)

·国土交通部(MOLIT)

·文化体育观光部(MCST)

·教育部(MOE)

·保健福祉部(MOHW)

·山林厅(KFS)

·原子能安全委员会(NSSC)

·警察厅(KNPA)

· 韩日经济学会(KJEA)

- 韩国驻华大使馆





时间: 2018年2月-3月

地点: 中国北京、日本东京

访问机构: 外交部(MOFA) 文化和旅游部(MCT)

▼民政部(MCA) ▼生态环境部(MEE)

*交通运输部(MOT) * 国家卫生和计划生育委员会 (NHFPC) * 商务部(MOFCOM) * 中国人民对外友好协会(CPAFFC)

教育部(MOE) 中国驻日大使馆

·水利部(MWR)



· 厚生劳动省(MHLW)

中国外交部

● 日本 -

时间: 2018年2月~3月

地点: 日本东京、中国北京

访问机构: · 外务省(MOFA)

- 体育厅 - 财务省

·环境省(MOE) 原子能规制委员(NRA)

▪国土交通省(MLIT) ▪ 日本特许厅(JPO)

文部科学省(MEXT) 日本贸易振兴机构(JETRO)

*文化厅 日本驻华大使馆

·总务省(MIC)

日本外务省



3. 地方政府

全球化时代已从国家间关系扩展到地方政府之间、市民团体之间乃至个人之间的关系,世界正在进入"地方全球化"时代。相比过去的一对一姐妹城市,多边交流与合作的重要性日益凸显。多边交流反过来又为全球化和区域合作做出贡献。在中日韩竞争与合作共存的东北亚地区,地方政府之间的交流与合作比任何时候都更加重要。中日韩三国合作秘书处在继续支持中日韩地方政府交流会等现有磋商机制的同时,积极参与旨在加强三国间网络、探索地方政府间务实合作方案的相关合作项目。

中国贵州省

2017中日韩地方政府三农论坛

中日韩地方政府三农论坛(Trilateral Local Governments' Forum on Three Rural Issues)是三国政府共同应对老龄化及城乡居民收入不平衡等问题、增进三国在农业和社区发展方面合作的有效平台。该论坛由中国贵州省人民政府主办,汇集来自三国地方政府、农业研究机构、民间团体及企业的400多名参会者。

2017年论坛于9月17日至18日在中国贵州省贵阳市举行。三国代表以"山地农业•绿色共享"为主题,就推进农业遗产的保护与宣传、电子商务合作与开发、农业一体化的技术发展与开发等议题进行了探讨。三国合作秘书处首次参加三农论坛,秘书长李钟宪在开幕式上致辞。李秘书长表示希望通过论坛,帮助探索中日韩三国地方政府在新兴农业领域的合作机会。

概要

时间: 2017年9月17日-18日

地点: 中国贵阳

主办: 中国贵州省人民政府

参会: 🕶 中国贵州省

● 日本佐贺县

■ 韩国忠清南道世宗市

主题: "山地农业•绿色共享"

成果: 《中日韩地方政府农业交流合作——贵阳倡议》

附属活动:全球重要农业文化遗产保护传承与发展、合作经济+农

村电子商务发展、科技助推农业产业发展三个分论坛

中国吉林省

应中国外交部和吉林省人民政府的邀请,李钟宪秘书长率三国合作秘书处代表团于 2018年7月9日至13日访问了位于中国吉林省的长春市、珲春市和延吉市。代表团 会见了吉林省政府、吉林大学、延边朝鲜族自治州政府相关负责人,就中日韩在地 方政府交流、经济合作、人员交流等领域开展合作的实质性事宜进行了讨论。

第十二届中国延吉-图们江地区国际投资贸易洽谈会和图们江地区自由贸易 研讨会

应中国延边朝鲜族自治州政府的邀请,中日韩三国合作秘书处副秘书长山本恭司 参加了分别在延吉和珲春举行的第十二届中国延吉-图们江地区国际投资贸易洽谈 会和图们江地区自由贸易研讨会。山本恭司副秘书长在研讨会上强调了东北亚地 区自由贸易和经济合作的重要性,并鼓励国家间的积极交流,制定切实可行的计 划,实现上述目标。

时间: 2018年8月28日-31日

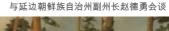
地点:中国延吉、珲春

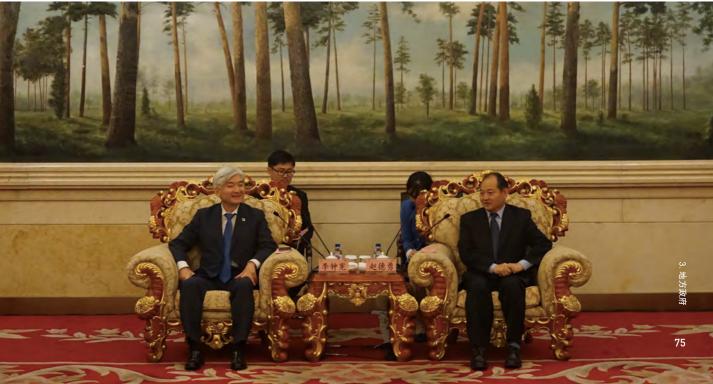
主办:延边朝鲜族自治州政府、吉林省商务厅、吉林省经济合作开发

局、吉林省贸促会、吉林省旅游开发委员会

参会:政府官员、私营部门代表、学者

主题:开放、创新、合作、共赢







吉林省政府代表团会议

4. 媒体和宣传

媒体对于增进中日韩三国合作的理解至关重要。为向三国国民有效地宣传地区合作的益处,三国合作秘书处积极支持东北亚名人会(NATF)等相关磋商机制。同时,秘书处还举办了中日韩记者交流项目(TJEP)、中日韩记者联合采访项目等相关项目,致力于营造友好的媒体环境。2017财年,第四届协商委员会就任后,三国合作秘书处访问了三国主要媒体,了解东北亚名人会的进展,并讨论了今后的合作领域。

中央日报

*东北亚名人会汇聚政治、 经济、学术及文化界重要 人士,探讨多方面区域合 作。东北亚名人会成立于 2006年,由韩国中央日报、 中国新华社、日本日经新 闻共同主办。 三国合作秘书处协商委员会于2017年11月7日拜访了前国务总理李洪九(现中央日报顾问),就中日韩合作和东北亚名人会(NATF)*交换了意见。 东北亚名人会韩国代表团重要成员、现中央日报顾问前财务部部长司空壹 也参加了此次会议。

前总理李洪九在关注过去六年三国经济合作扩大的同时,对三国之间的政治关系表示担忧。李前总理鼓励三国要恢复合作精神,为建立东亚共同体而努力。此外,李前总理还补充道,在经济及社会文化领域,由灵活推进三国合作的媒体所主办的东北亚名人会的作用非常重要。前财政部长司空壹强调了三国合作秘书处作为名人会官方观察机构的重要角色,肯定了秘书处在向三国政府转达意见、为起草及落实务实政策提供持续支持的重要作用。三国合作秘书处秘书长李钟宪对李前总理对三国合作和秘书处的持续支持表达了诚挚感谢。



III. 与其他机构的交流合作

三国合作秘书处协商委员会于2017年11月8日拜会朝鲜日报社,与朝鲜日报社社长方相勋会面。双方以2018年4月在东京举行的2018年中日韩三国合作国际论坛(IFTC)为中心,就三国合作交换了意见。朝鲜日报从2012年开始作为媒体机构合作伙伴参加中日韩三国合作国际论坛。

方相勋社长指出,中日韩作为命运共同体有着密不可分的联系,并希望三国能改善关系,为东北亚的和平与繁荣共同努力。此外,他还强调了三国合作秘书处在增进三国合作方面所起的重要作用,并承诺全力支持秘书处的活动。李钟宪秘书长向朝鲜日报社对秘书处的年度标志性活动中日韩三国合作国际论坛和为促进三国合作而提供的支持表示感谢,并表示对媒体发挥相关的积极作用表示期待。

新华通讯社

2018年2月8日,中日韩三国合作秘书处协商委员会拜会了中国新华通讯社社长蔡明照,就东北亚名人会和媒体领域的三国合作等议题交换了意见。李钟宪秘书长强调了媒体在促进东亚和平与繁荣方面的作用,并表示希望东北亚名人会能为三国加强合作提供持续动力。蔡铭照社长对秘书处代表团的到访表示欢迎,并简要介绍了新华社与日韩媒体的合作内容和新开展的日本新闻服务,还谈到了提供韩国新闻服务的可能性。蔡社长还表示,东北亚名人会应为增进三国合作发挥更大作用,期待三国合作秘书处为促进三国合作提供建议。



人民日报

中日韩三国合作秘书处协商委员会于2018年2月8日拜会了中国人民日报副社长张建星,就媒体领域的三国合作交换了意见。李钟宪秘书长对人民日报报道三国合作与秘书处的年度品牌活动--中日韩三国合作国际论坛(IFTC)和中日韩记者交流项目(TJEP)等支持表示感谢,并希望人民日报参加下一届中日韩三国合作国际论坛。张建星副社长简要介绍了人民日报主办的媒体合作论坛、中日韩广播解说员对话及"一带一路"媒体合作论坛等。张副社长表示,中日韩媒体在世界上最为活跃。他高度评价了三国媒体客观、公正的报道。此外,他还提到,人民日报旗下的《环球时报》也高度关注中日韩三国合作的相关动况。

日经新闻

三国合作秘书处磋商委员会于2018年3月14日拜会日经新闻社,与竹冈伦示常务执行董事讨论了促进三国媒体合作及宣传三国合作秘书处等事宜。李钟宪秘书处长对日经新闻社为增进三国合作而持续提供的支持和为东北亚名人会做出的贡献深表感谢。双方就通过东北亚名人会和中日韩三国合作国际论坛(IFTC)等平台,进一步加强三国合作达成了共识。



5. 学界与大学

随着全球复杂性带来的新机遇和挑战的增加,重视人才、增强人才之间的交流日益重要。中日韩三国合作秘书处一直致力于推动智库、研究所和教育机构更加积极地参与三国合作。2017财年,三国合作秘书处为东北亚地区合作的共同愿景提供切实建议,并与学界合作开展了包括集结研究机构论文等的多个项目。此外,秘书处还访问了中日韩大学,与学生和学校代表们见面,增进其对三国合作的理解,并加强了与大学及大学附属研究机构之间的合作伙伴关系。

翰林大学

全球社会贡献研究所特别演讲

三国合作秘书处秘书长李钟宪为翰林大学全球社会贡献研究所进行的发展中国家全球研究项目"能力的提高与明天的进步"(CIAT)研修生进行了特别演讲。该项目是韩国国际合作机构(KOICA)主办的研修项目,翰林大学被选为今年的研修机构。从2017年8月起,共有十个国家的18名公务员参加了本项目。参加本次特别演讲的有包括翰林大学教授在内的20多位参会者。

"能力的提高与明天的进步"项目在国际合作和贡献方面具有独特意义。翰林大学校长(前韩国银行总裁)金忠洙对于在本次项目中进行特别演讲的李钟宪秘书长深表感谢。金校长还分享了从2010年到2014年担任韩国银行总裁期间所接触到的中日韩合作范例。李钟宪秘书长在特别演讲中强调了要面向未来,从地缘政治和历史角度理解邻国。李秘书长还指出,自1999年以来,中日韩三国政府为加强合作做出的贡献奠定了地区和平与共同繁荣的坚实基础。与会者对三国间的经济和教育合作表现出极大兴趣,在互动问答环节,积极就三国历史关系等进行了深入提问。

概要

时间: 2017年10月12日

地点: 韩国春川

主办: 翰林大学全球社会贡献研究所

参会: 参与"能力的提高与明天的进步"项目的10国公务员

主题: "三国合作的历史和未来愿景"

东西大学

面向亚洲校园项目学生的特别演讲

2017年12月6日,三国合作秘书处秘书长李钟宪在位于釜山的东西大学进行了主题为"中日韩合作与青年的作用"的特别演讲。该演讲由东西大学东亚学系主办,约40名来自韩国东西大学、广东外语外贸大学和日本立命馆大学的亚洲校园项目学生听取了本次演讲。

李秘书长简要介绍了三国合作的重要性和三国合作秘书处的历史、职能和活动,强调中日韩地缘政治关系和近期政治关系发展。此外,基于欧洲和东盟的区域合作经验,他还对三国合作的愿景发表了看法。李秘书长强调了国际思维和区域行动重要性,鼓励学生就推动三国合作进一步发展发问并采取行动。

演讲结束后,李钟宪秘书长会见了东西大学的教授代表团,讨论了东西大学、广东外语外贸大学和立命馆大学之间的亚洲校园项目的进展情况。

概要

时间: 2017年12月6日

地点:韩国釜山

主办: 东西大学东亚学系

参会:东西大学、广东外语外贸大学、立命馆大学亚洲校园项目学生

主题:中日韩合作与青年的作用

吉林大学

李钟宪秘书长率三国合作秘书处代表团于2018年7月10日访问了吉林大学,并会见了吉林大学党委书记杨振斌。李钟宪秘书长高度评价了吉林大在亚洲校园项目中的积极作用,强调亚洲校园项目是三国合作的成功范例,具有极大的影响力。杨书记简要介绍了吉林大学的历史、发展、研究领域和师资队伍,并谈到了吉林大学与日韩长期合作的传统。代表团表示,希望通过此次访问,加强吉林大学和三国合作秘书处的合作,并促进吉林大学与日韩两国大学在人文学、科学和技术研究领域的交流。

三国合作秘书处代表团随后与东北亚研究院教授代表团举行了会议,就加强吉林 大学参与中日韩教育合作的具体工作和实质性问题进行了讨论。此外,还讨论了 在第七次中日韩领导人会议上李克强总理提议的"中日韩+X"(或"中日韩+1")合 作模式的实现方案。

中日韩合作与东北亚和平国际学术研讨会

三国合作秘书处副秘书长韩梅参加了2018年7月14日在中国上海举行的中日韩合作与东北亚和平国际学术研讨会。本次学术研讨会由上海外国语大学(SISU)的中日韩合作研究中心(TCSC)主办。

三国合作秘书处副秘书长韩梅在开幕致辞中介绍了中日韩三国合作的最新进展及中日韩三国合作秘书处的活动,指出应继续推动中日韩智库之间的交流,增进相互理解,集思广益,达成共识,推动三国合作取得积极的进展。随后,韩副秘书长围绕"中日韩合作与地区稳定"进行了发言,并指出中日韩三国是东亚地区最具影响力的国家,只有在最大程度上达成共识,寻求互利合作,携手同行,才能将三国合作转化为经济一体化的主导力量。她还表示希望三国进一步加强务实合作,抓住共同解决本地区和国际问题的历史机遇。

会后,韩副秘书长访问了上海外国语大学中日韩合作研究中心,并会见了上海外 国语大学党委书记姜锋、中日韩合作研究中心执行主任廉德瑰,就推动中日韩合 作研究中心积极改革的方案交换了意见。

概要

时间: 2018年7月14日

地点: 中国上海

主办: 上海外国语大学中日韩合作研究中心

主题: "中日韩合作与东北亚和平"



三国研究机构介绍

三国合作秘书处在2017财年开展了由中日韩智库及研究机构负责人参与编纂的试 点项目"三国研究机构介绍",为期五个月。项目旨在与相关智库及研究机构定期 交流三国合作的信息和意见,丰富秘书处网站资源,方便民众解中日韩合作相关 的研究成果。

更多详情请参阅 秘书处官方网站。

文章内容主要包括三个部分:(一)研究机构介绍;(二)关于中日韩合作的过 去和现在的研究;(三)对今后三国合作的前景和三国合作秘书处可能发挥的作 用的建议。截至2018年2月,共有十家中日韩研究机构参与撰稿,文章在三国合 作秘书处网站上以中日韩英四种语言发表。

* 中玉









- 中国人民大学中日韩合作研究中心
- 中国外交学院中日韩合作研究中心
- 山东大学中日韩合作研究中心
- 大连外国语大学中日韩合作研究中心

● 日本 -





- 神户大学国际交流推进机构亚洲综合学术中心

韩国 ·

Asiatic Research Institute Korea University





- 高丽大学亚洲问题研究所
- 延世大学东西问题研究院
- 首尔大学亚洲研究所
- SUNCESUNISM AND Academy of East Asian Studies 成均馆大学东亚学术院

IV. 编纂资料库、研究及出

2 奥运经济:2018平昌、2020东京、2022北京-张家口奥运会经

济展望

《奥运经济》以中日韩三种语言出版,向利益相关方和大众介绍三国间经济关系,以及中日韩宏观经济的最新信息。本手册译自秘书处英文出版物《2017中日韩经济报告》中部分内容。鉴于中日韩三国相继举办奥运会,以及三国领导人会议、经贸部长会议、体育部长会议都强调了三国之间的奥运合作,《奥运经济》着眼于三国宏观经济和奥运经济。

更多详情请参阅 <u>秘书处官方网站</u>。 中国经济体制改革研究会、北京-张家口冬季奥运会研究中心主任陈剑教授是本书的主要作者。韩国现代经济研究院经济研究室副室长朱源博士、高级研究员吴俊范先生,日本经济研究中心研究顾问斋藤润教授是本书的联合作者。

交互数据可视化

 \square

3

更多详情请参阅 秘书处官方网站。 三国合作秘书处为增进公众对中日韩统计数据的理解,方便公众获取此类信息,在秘书处官方网站上引进了交互数据可视化系统。访问者可以通过交互形式获取三国经济、社会、环境现状和发展趋势的主要数据和图表。交互系统将应三国磋商机制的要求,开展统计项目,为三国磋商机制建立各类统计数据库。



IV. 编纂资料库、研究及出版

5

第二十次中日韩环境部长会议纪念册:《1999-2018中日韩环境合作20周年》

m

更多详情请参阅 <u>秘书处官方网站</u>。 三国合作秘书处在韩国环境部、中国生态环境部、日本环境省的指派和支持下,与中国-东盟环境保护合作中心共同出版了《1999-2018中日韩环境合作20周年》纪念册。该纪念册介绍了中日韩环境部长会议(TEMM)的概要、发展历程、成果及未来展望等。纪念册的发行目的在于纪念环境部长会议20周年,提高公众对三国环境合作的理解,推动相关机构为建设可持续发展的东北亚和世界共同努力。纪念册以中日韩英四种语言出版,可在秘书处网站下载。



中日韩共用汉字词典

《中日韩共用汉字词典》(Trilateral Common Vocabulary Dictionary: TCVD)旨在增进三国之间的相互了解,促进沟通,加强汉字和语言学专家之间的交流,深化共同研究。该词典收录了三国常用的658个共同词汇,由中日韩专家协作,以中日韩三种语言出版。

2018年8月,经过一年半的不懈努力,《中日韩共用汉字词典》正式出版。为使词典出版成为促进中日韩合作的标志性活动,三国合作秘书处在三国主办了一系列的了出版仪式及推广活动。

《中日韩共用汉字词典》出版仪式于2018年8月18日在首尔TCS国际会议室举行。高层政府官员、媒体代表和其他三国合作相关机构参加了出版仪式。会上,秘书处向参与词典集编纂工作的专家们颁发了三国合作贡献奖。会议结束后,还举行了书法和韩国传统音乐相结合的演出,创作了以三国友谊为主题的诗文。

C 项目 [xiàngmù] J 頂目 [こうもく koumoku] K 頂目 [항목 hangmok] 1事物分成的门类。 CJK ①我们不要说得这么笼统模 ①曖昧にまとめないで項目 ①두루뭉술 뭉뚱그리지 말고 糊,按具体项目细谈吧。 別に分けて議論しよう。 항목별로 나누어 논의하 ②对方的要求分为十个项 ②相手側の要求は10個の 자. ②상대편의 요구는 10개 항 目。 項目から成っている。 목으로 이루어져 있다. ③项目化 ③項目化する ③항목화하다 2事业、课题。 CXX ①(부동산 건설 프로젝트) ①房地产建设项目 ①(不動産建設プロジェク ②公司让我负责一个开发项 ②(회사는 개발 프로젝트를 1-) ②(会社は開発プロジェク 나에게 맡겼다.) 目。 トを私に任せた。〕

之后,秘书处在中国和日本分别进行了宣传活动。2018年8月25日,三国合作秘书处在中国北京与日本国际交流基金北京文化中心一起举办了推广活动。参加活动的有来自驻中国的韩国和日本大使馆、媒体、中国文字博物馆的代表等共50多人。此外,活动还邀请到了文化专家荣宏君,介绍中日韩书法艺术作品之间的共同点和差异。在随后进行的书法工作坊中,参加者进行了书法体验活动。秘书处还与中国文字博物馆共同举办了"中日韩汉字文化展"及中日韩共用汉字词典专题展览,介绍汉字的历史,并提供木版印刷体验机会。

更多详情请参阅TCVD 官方网站。 2018年8月27日,三国合作秘书处在日本京都与日本汉字能力检定协会共同举行了推广活动。活动邀请了筑波大学教授佐藤贡悦,并举办了公开讲座,介绍三国共同使用的汉字词的相同点和差异、语源及变迁过程。汉字相关研究机构人士、学生、学者、媒体和博物馆参观者等70多人参加了本次活动。



6

概要

中日韩共用汉字词典出版纪念会

时间: 2018年8月16日

地点:韩国首尔

参会: 中日韩三国政府官员、媒体代表、相关人士

活动:三国合作贡献奖颁奖典礼、韩国传统音乐与书法结合的演出

主办: 日本国际交流基金会北京文化中心 日本汉字能力检定协会

中日韩共用汉字词典出版纪念会宣传活动

时间: 2018年8月25日 2018年8月27日

地点: 中国北京 日本京都

活动: 公开讲座、展览、木版印刷体验 公开讲座

中日韩学位互认共同研究项目专家磋商会

中日韩学位互认共同研究项目(CJK Joint Research on Mutual Recognition of Degrees)是第二届中日韩教育部长会议的后续项目。三国合作秘书处被指定为实施该项目的联络负责机构,就项目的形式和内容,与三国教育部进行紧密的沟通。

三国合作秘书处为了确定共同研究项目的内容,与具备执行中日韩高等教育机构间双学位项目经验的亚洲校园项目的大学教授们召开了专家磋商会。专家磋商会分三次召开,由专家、教育部和高等教育能力认证机构的代表参会。该联合研究项目于2018年下半年正式启动,由中日韩各两位专家组成工作组委员会,负责编写成果报告。

概要

第一次 第二次 第三次

时间: 2018年4月27日 2018年6月8日 2018年8月1日 地点: 韩国首尔 中国北京 日本东京

主办: 韩国教育部、韩国大学 北京大学 日本文部省、日本大学 教育协议会 国际关系学院 评价学学位授予机构

参会: 中日韩环境部代表、亚洲校园双学位项目教授

主题: 与中日韩学位互认相关的双学位、联合学位及其他事项

中日韩奥运会之路照片图录 7

"三国一漆"漆艺艺术家座谈会和展示而制作的,在 江原道民日报、联合新闻、新华通讯社的支持下发

行。该图录展示了平昌冬奥会期间,中日韩国家体

《中日韩奥运会之路照片图录》是为宣传中日韩

育代表团、助威团及三国领导的热情与合作。



中日韩"三国一漆"漆艺展图录

三国合作秘书处于2018年8月举办了为期两 周的中日韩"三国一漆"漆艺展和艺术家座谈 会,展出了包含中日韩艺术作品在内的摄影 集《中日韩"三国一漆"漆艺展图录》。图录内 包括14幅绘画和14件雕塑作品,共介绍了28 件漆艺作品。为期两周的展览结束后,所有 展品已返还艺术家,但图录将继续发挥展示

中日韩漆艺共同点和各自特色的媒介作用。



 \Box

8

更多详情请参阅

秘书处官方网站。

更多详情请参阅 秘书处官方网站。

2017财年秘书处活动一览

2017财年

秘书处 活动一览

三国政府间磋商机制

外交	·第二十次东盟与中日韩领导人会议 ·第七次中日韩领导人会议	17 17
灾害管理	·第五届中日韩灾害管理部长级会议 ·第十届中日韩核安全监管高官会(TRM)	19 20
贸易与投资	中日韩电子商务合作联合研究第三次工作组会议第十六次泛黄海中日韩经济技术交流会议	21 22
知识产权(IPR)	·第十七次中日韩知识产权局局长会议 ·第五届中日韩知识产权用户研讨会	23 24
信息通信技术(ICT)	。第六次中日韩信息通信部长会议	25
环境保护	·第二十次中日韩环境部长会议(TEMM20) ·第十九次中日韩环境部长会议后期工作层会议 ·第二十次中日韩环境部长会议前期工作层会议和司长会 ·第二十次中日韩环境部长会议青年论坛	26 27 27 29
保健与福利	· 第十届中日韩卫生部长会议(THMM)	30
林业	• 第五次中日韩林业合作司局长会晤	31
水资源	·第三届水资源部长级会议 ·第三届水资源部长级会议司局级磋商	32 33
交通与物流	• 第七届中日韩运输和物流部长会议	34
文化	·第十次中日韩文化部长会议(TCMM) ·东亚文化之都(CCEA)	36 37
教育与青年交流	·第二次中日韩教育部长会议(TEDMM) ·第六届大学交流合作促进委员会会议	38 39

相关机构

区域性组织和 国际组织

国家部委、机构 和外国使团

地方政府

媒体和公共关系

学界与大学

• :	东亚商务理事会	68
	中国-东盟中心	69
. 1	韩国-东盟中心	69
•	欧盟驻韩代表团	70
. ;	东盟常驻代表委员会	70
• 1	联合国全球契约	71
. !	韩国	72
	中国	73
•	日本	73
	中国贵州省	74
•	中国吉林省	75
	中央日报	77
• :	朝鲜日报	78
• 3	新华通讯社	78
٠,	人民日报	79
•	日经新闻	79
• 1	翰林大学	80
• 3	东西大学	81
•	吉林大学	81
	上海从围语大学	82

合作项目

政治	 第二届中日韩思想库网络国家协调员会议 第九届东北亚合作国际研讨会 2017亚洲经济共同体论坛 博鳌亚洲论坛2018年年会 2018三国合作青年专家交流项目 区域合作对话会:"中日韩+X"与三国合作展望 	42 42 43 43 44 45
经济与可持续 发展	 第三届中日韩产业博览会 第一届全球跨境电子商务大会 中日韩商协会商务合作暨新兴产业经贸投资合作峰会 第十届APEC中小企业技术交流暨展览会(APEC SMETC) 第六届中日韩工商界研讨交流会(TBNR) 	47 47 48 48 49
社会与文化	■ "书·筑"展出版仪式 ■ 2017年一带一路媒体合作论坛 ■ 2017中国(安阳)国际汉字大会 ■ 2017年和2018年中日韩青年峰会(TYS) ■ 第十三次中日韩文化交流论坛 ■ "东亚的多彩发展与中日韩的贡献"国际学术研讨会 ■ 2017中日韩三国记者联合采访 ■ 第七届中日韩大学和谐视频大赛 ■ 中日韩名记者北京崇礼论坛 ■ 第一届朱鹮国际论坛 ■ 中日韩奥运会之路图片展和论坛 ■ 2018年中日韩三国记者交流项目(TJEP) ■ 2018年中日韩青年外交夏令营 ■ 2018年青年大使项目(YAP) ■ 中日韩"三国一漆"漆艺展和艺术家座谈会 ■ 2018中日韩儿童童话交流 ■ TCS x CAMPUS Asia BESETO校友会"重塑中日韩"能力建设工作坊	511 521 522 533 544 545 555 566 577 588 599 600 623
跨部门事务	■ 2018年三国合作国际论坛(IFTC) ■ 第十三届济州论坛——再造亚洲和平	64 66

编纂资料库、研究及出版

三国研究机构介绍	84
奥运会经济:2018平昌,2020东京,2022北京-张家口奥运会经济展望	85
交互数据可视化	85
1999-2018中日韩环境合作20周年	86
中日韩共用汉字词典	86
中日韩学位互认共同研究	88
中日韩奥运会之路照片图录	89
中日韩"三国一漆"漆艺展图录	89

英文缩写一览

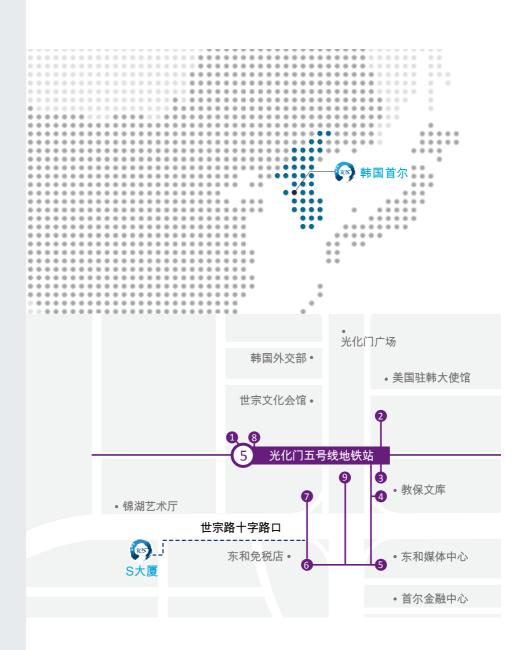
ASEAN-China Centre	EAF	The East Asia Foundation
Asia Cooperation Dialogue	ERASMUS	European Community Action Scheme for the Mobility of University Students
	FII	European Union
••••		Forestry Agency of Japan
<u></u>		Federation of Korean Industries
••••		•••
•		Free Trade Agreement
	FY	Fiscal Year
•••	GACC	General Administration of Customs of China
••••••		People's Government of Liaoning Province
		Graduate School of Public Policy
		Graduate School of International Studies
		General Services Staff
••••	HEEC	Higher Education Evaluation Center
	ICT	Information Communications Technology
·	IEWS	Institute of East and West Studies
······································	IETC	International Forum for Trilateral
· •		Cooperation
	IoT	Internet of Things
•	IP	Intellectual Property
	IPR(s)	Intellectual Property Rights
	ITU	International Telecommunication Union
	JAP	Joint Action Plan
		The Association for the Promotion of
	JAPII	International Trade, Japan
•	JED	Joint Emergency Drill
Centre for Environmental Education and	JETRO	Japan External Trade Organization
Communications	JFIR	Japan Forum on International Relations
••••		Japan Patent Office
	KCFA	Korea-China Friendship Association
	KCUE	Korean Council for University Education
		Korea Forestry Service
•		Kyushu Economy International
		Korea Institute for International Economic
•	KIEP	Policy
<u></u>	KIPO	Korean Intellectual Property Office
		Korea International Trade Association
•		Korea-Japan Economic Association
		Korea National Diplomatic Academy
		Korea National Police Agency
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		Korea International Cooperation Agency
		Lao People's Democratic Republic
		Munhwa Broadcasting Corporation
		Ministry of Civil Affairs of China
•••		Ministry of Culture, Sports and Tourism of
<u></u>	MCST	the ROK
······································	MCT	Ministry of Culture and Tourism of China
		· ··· ········ · ···· · ··············
•	IVIE	Ministry of Environment of the ROK
Edol Asid Business Council	MEE	Ministry of Ecology and Environment of
	Asia Cooperation Dialogue Academy of East Asian Studies Artificial Intelligence ASEAN-Korea Centre Asia-Pacific Economic Cooperation APEC Small and Medium Enterprises Technology Conference and Fair ASEAN Plus Three Asiatic Research Institute Association of Southeast Asian Nations Asia-Europe Meeting Belt and Road Beijing, Seoul, and Tokyo Boao Forum for Asia China Academy of Information and Communication Technology Collective Action for Mobility Program of University Students in Asia Cabinet Office of Japan Culture City of East Asia China Chamber of International Commerce Center for China's Relations with Neighboring Countries China Academic Degrees and Graduate Education Development Center Centre for Environmental Education and	Asia Cooperation Dialogue Academy of East Asian Studies Artificial Intelligence ASEAN-Korea Centre Asia-Pacific Economic Cooperation APEC Small and Medium Enterprises Technology Conference and Fair ASEAN Plus Three Asiatic Research Institute Association of Southeast Asian Nations Asia-Europe Meeting Belt and Road Beijing, Seoul, and Tokyo Boao Forum for Asia Communication Technology Collective Action for Mobility Program of University Students in Asia China Academy of International Commerce Center for China's Relations with Neighboring Countries China Academic Degrees and Graduate Education Development Center Centre for Environmental Education and Communications China Foreign Affairs University Capacity Improvement and Advancement for Tomorrow Conference on Interaction and Confidence- Building Measures in Asia China-Japan-ROK China National Commission for Wellbeing of Children National Intellectual Property Administration of China, former SIPO Convention Nuclear Safety Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries The Committee of Permanent Representatives to ASEAN Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership Democratic People's Republic of Korea Director-General Directors-General Meeting Democratic People's Republic of Korea Deputy Secretary-General(s) Exat Asia Business Council

	١,		

MEP	Ministry of Environmental Protection of China	SBC	SME Business Corporation
METI	Ministry of Economy, Trade and Industry of Japan	SBS	Seoul Broadcasting System
	Ministry of Education, Culture, Sports,	SCC	Supply Chain Connectivity
MEXT	Science and Technology of Japan	SCO	Shanghai Cooperation Organization
	Ministry of Health, Labor and Welfare of	SDGs	Sustainable Development Goals
MHLW	Japan	SFAI	Sichuan Fine Arts Institute
NAIC	Ministry of Internal Affairs and		Sendai Framework for Disaster Risk
MIC	Communications of Japan	SFDRR	Reduction 2015-2030
MIIT	Ministry of Industry and Information	SG	Secretary-General
	Technology of China	SIPO	State Intellectual Property Office of China
MLIT	Ministry of Land, Infrastructure, Transport	SIS	School of International Studies
	and Tourism of Japan	SISU	Shanghai International Studies University
MOC	Memorandum of Cooperation	SME(s)	Small and Mid-size Enterprise(s)
MOE	Ministry of Education; Ministry of the	SMRJ	SME Support Japan
	Environment of Japan	SNUE	Seoul National University of Education
MOF	Ministry of Oceans and Fisheries of the ROK		Trilateral Business Seminar & Networking
MOFA	Ministry of Foreign Affairs	TBNR	Reception
MOFCOM	Ministry of Commerce of China	TCF	Trilateral Cooperation Fund
MOHW	Ministry of Health and Welfare of the ROK	TCMM	Trilateral Culture Ministers' Meeting
MOIS	Ministry of the Interior and Safety of the ROK	TCS	Trilateral Cooperation Secretariat
MOLIT	Ministry of Land, Infrastructure and	TCSC	Trilateral Cooperation Studies Center
NACT	Transport of the ROK	TCVD	Trilateral Common Vocabulary Dictionary
MOT	Ministry of Transport of China	TEDMM	Trilateral Education Ministers' Meeting
MOTIE	Ministry of Trade, Industry and Energy of the ROK	TEMM	Tripartite Environment Ministers Meeting
NACIT		TEPCO	Tokyo Electric Power Company
MSIT	Ministry of Science and ICT of the ROK	THMM	Tripartite Health Ministers' Meeting
MSMEs	Micro, Small, and Medium Enterprises		Tripartite Joint Action Plan on
MWR	Ministry of Water Resources of China Northeast Asia Trilateral Forum	TJAP	Environmental Cooperation
NATF	•••••	TJEP	Trilateral Journalist Exchange Program
NEAL-NET	Northeast Asia Logistics Information Service Network	TPP	Trans-Pacific Partnership
	National Forestry and Grassland	TRIPO	Trilateral IP Offices
NFGA	Administration	TRM	Top Regulators Meeting
	National Health and Family Planning	TYS	Trilateral Youth Summit
NHFPC	Commission of China	UCC	User Created Contents
	National Institution for Academic Degrees and	UIA	International Union of Architects
NIAD-QE	Quality Enhancement of Higher Education	LINESCO	United Nations Educational, Scientific and
NIYE	National institute for Youth Education	UNESCO	Cultural Organization
	National Nuclear Safety Administration,	UNGC	UN Global Compact
NNSA/MEP	Ministry of Environmental Protection of	US	United States of America
	China	WCO	World Customs Organization
NRA	Nuclear Regulation Authority	WCEDD	Working Group on Emergency Preparedness
NSSC	Nuclear Safety and Security Commission	WGEPR	and Response
NTCT	Network of Trilateral Cooperation Think-Tanks	WCHPD	Working Group on Human Resources
OPUA	Okinawa Prefectural University of Arts	WGHRD	Development
OSS	Open Source Software	WGOIS	Working Group on Online Information Sharing
PS	Professional Staff	WHO-WPRO	World Health Organization West Pacific
RCED.	Regional Comprehensive Economic	VVIIO-VVFNO	Regional Office
RCEP	Partnership	WLM	Working Level Meeting
ROK	Republic of Korea	YAP	Young Ambassador Program

秘书处

位置



中日韩三国合作秘书处 2017财年报告

2019年4月出版

首尔市钟路区新门安路82号 S大厦 20层(邮编:03185)

电话: +82-2-733-4700 传真: +82-2-733-2525 邮件: tcs@tcs-asia.org

编辑策划 孙霞丽慧、金希真、楼羚、笹尾望美 初审 郑光溶、高光德、乔文、长渊宪二

复审 李钟宪、山本恭司、韩梅

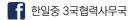
翻译校正 乔文、楼羚

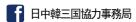
Copyright © 2018 Trilateral Cooperation Secretariat 未经授权严禁转载复制。





www.tcs-asia.org







Trilateral Cooperation Secretariat